

# KENWOOD

TK-7180/ TK-8180  
TK-7180H/ TK-8180H  
TK-7182/ TK-8182  
TK-7182H/ TK-8182H



VHF FM TRANSCEIVER/ UHF FM TRANSCEIVER

## INSTRUCTION MANUAL

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/ ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

## MODE D'EMPLOI

TRANSCÉPTOR FM VHF/ TRANSCÉPTOR FM UHF

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVC KENWOOD Corporation

© B62-1848-10 (K)  
09 08 07 06 05 04 03 02 01



VHF FM TRANSCEIVER/  
UHF FM TRANSCEIVER

TK-7180/ TK-8180

TK-7180H/ TK-8180H

TK-7182/ TK-8182

TK-7182H/ TK-8182H

---

INSTRUCTION MANUAL

JVC KENWOOD Corporation

ENGLISH

## THANK YOU

We are grateful you chose **KENWOOD** for your personal mobile applications. We believe this easy-to-use transceiver will provide dependable communications to keep personnel operating at peak efficiency.

**KENWOOD** transceivers incorporate the latest in advanced technology. As a result, we feel strongly that you will be pleased with the quality and features of this product.

## MODELS COVERED BY THIS MANUAL

The models listed below are covered by this manual:

- **TK-7180:** VHF FM Transceiver
- **TK-7180H:** VHF FM Transceiver
- **TK-7182:** VHF FM Transceiver
- **TK-7182H:** VHF FM Transceiver
- **TK-8180:** UHF FM Transceiver
- **TK-8180H:** UHF FM Transceiver
- **TK-8182:** UHF FM Transceiver
- **TK-8182H:** UHF FM Transceiver

### Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in **KENWOOD** product memories are reserved for **JVC KENWOOD Corporation**.

## PRECAUTIONS

Observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and transceiver damage.

- Do not attempt to configure the transceiver while driving; it is too dangerous.
- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not expose the transceiver to long periods of direct sunlight, nor place it near heating appliances.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not use options not specified by **KENWOOD**.



### CAUTION

- ◆ The transceiver operates in 12 V negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- ◆ Use only the supplied DC power cable or a **KENWOOD** optional DC power cable.
- ◆ Do not cut and/or remove the fuse holder on the DC power cable.



### WARNING

For passenger safety, install the transceiver securely using the supplied mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

## NOTICES TO THE USER

- ◆ Government law prohibits the operation of unlicensed transmitters within the territories under government control.
- ◆ Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- ◆ Refer service to qualified technicians only.

**SAFETY:** It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.



### WARNING

- ◆ **EXPLOSIVE ATMOSPHERES (GASES, DUST, FUMES, etc.)**

Turn OFF your transceiver while taking on fuel or while parked in gasoline service stations. Do not carry spare fuel containers in the trunk of your vehicle if your transceiver is mounted in the trunk area.

- ◆ **INJURY FROM RADIO FREQUENCY TRANSMISSIONS**

Do not operate your transceiver when somebody is either touching the antenna or standing within 2 to 3 feet (60 to 90 cm) of it, to avoid the possibility of radio frequency burns or related physical injury.

- ◆ **DYNAMITE BLASTING CAPS**

Operating the transceiver within 500 feet (150 m) of dynamite blasting caps may cause them to explode. Turn OFF your transceiver when in an area where blasting is in progress, or where "TURN OFF TWO-WAY RADIO" signs have been posted. If you are transporting blasting caps in your vehicle, make sure they are carried in a closed metal box with a padded interior. Do not transmit while the caps are being placed into or removed from the container.

**One or more of the following statements may be applicable:**

### FCC WARNING

This equipment generates or uses radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

### INFORMATION TO THE DIGITAL DEVICE USER REQUIRED BY THE FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can generate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer for technical assistance.

# CONTENTS

<b>UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT</b> .....	1
<b>SUPPLIED ACCESSORIES</b> .....	1
<b>PREPARATION</b> .....	2
<b>TOOLS REQUIRED</b> .....	2
<b>POWER CABLE CONNECTION</b> .....	2
<b>INSTALLING THE TRANSCEIVER</b> .....	3
<b>GETTING ACQUAINTED</b> .....	4
<b>FRONT PANEL</b> .....	4
<b>DISPLAY</b> .....	5
<b>REAR PANEL</b> .....	7
<b>PROGRAMMABLE FUNCTIONS</b> .....	8
<b>OPERATING BASICS</b> .....	9
<b>OVERVIEW</b> .....	9
<b>SWITCHING POWER ON/ OFF</b> .....	9
<b>ADJUSTING THE VOLUME</b> .....	9
<b>SELECTING A ZONE AND CHANNEL/ GROUP ID</b> .....	10
<b>TRUNKING ZONES</b> .....	11
<b>PLACING A DISPATCH CALL</b> .....	11
<b>RECEIVING A DISPATCH CALL</b> .....	11
<b>PLACING A TELEPHONE CALL</b> .....	11
<b>RECEIVING A TELEPHONE CALL</b> .....	11
<b>CONVENTIONAL ZONES</b> .....	12
<b>TRANSMITTING</b> .....	12
<b>RECEIVING</b> .....	12
<b>QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)</b> .....	12
<b>2-TONE SIGNALING</b> .....	13
<b>OPERATOR SELECTABLE TONE (OST)</b> .....	13
<b>SCAN</b> .....	14
<b>ADD TO SCAN/ DELETE FROM SCAN</b> .....	14
<b>SCAN REVERT</b> .....	15
<b>PRIORITY SCAN</b> .....	15
<b>GROUP SCAN</b> .....	15

<b>FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION</b> .....	16
<b>SELCALL (SELECTIVE CALLING)</b> .....	16
<b>STATUS MESSAGE</b> .....	17
<b>SHORT MESSAGE</b> .....	18
<b>LONG MESSAGE</b> .....	18
<b>GPS REPORT</b> .....	18
<b>DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS</b> .....	19
<b>MANUAL DIALING</b> .....	19
<b>STORE AND SEND</b> .....	20
<b>AUTODIAL</b> .....	20
<b>REDIAL</b> .....	21
<b>CONNECT/ DISCONNECT IDs</b> .....	21
<b>DTMF SIGNALING</b> .....	22
<b>STUN</b> .....	22
<b>EMERGENCY CALLS</b> .....	23
<b>ADVANCED OPERATIONS</b> .....	24
<b>TALK-AROUND</b> .....	24
<b>MONITOR/ SQUELCH OFF</b> .....	24
<b>SCRAMBLER</b> .....	25
<b>CLOCK (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H ONLY)</b> .....	25
<b>LCD BRIGHTNESS</b> .....	26
<b>HORN ALERT</b> .....	26
<b>PUBLIC ADDRESS (PA)</b> .....	26
<b>BACKGROUND OPERATIONS</b> .....	27
<b>TIME-OUT TIMER (TOT)</b> .....	27
<b>BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL)</b> .....	27
<b>SIGNAL STRENGTH INDICATOR</b> <b>(TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H ONLY)</b> .....	27
<b>BEGINNING/ END OF TRANSMIT SIGNAL</b> .....	27
<b>VGS-1 OPTIONAL VOICE GUIDE &amp; STORAGE UNIT</b> <b>(TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H ONLY)</b> .....	28
<b>VOICE RECORDER</b> .....	28
<b>VOICE GUIDE</b> .....	29



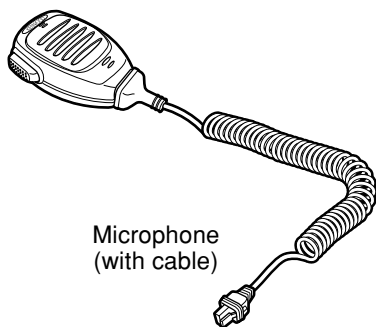
# UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT

**Note:** The following unpacking instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

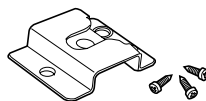
Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed in the following table before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

## SUPPLIED ACCESSORIES

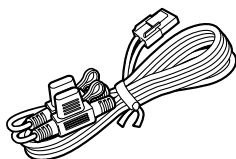
Item	Quantity
Microphone (with cable)	1
Microphone hanger • 4 x 16 mm self-tapping screw (3 pieces)	1
DC power cable • Fuse (15 A) (2 pieces)	1
Mounting bracket	1
Screw set: • 5 x 16 mm self-tapping screw (4 pieces) • Hex-headed screw with washer (4 pieces) • Spring washer (4 pieces) • Flat washer (4 pieces)	1
Instruction manual	1



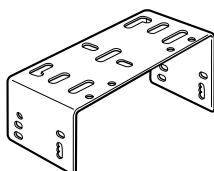
Microphone  
(with cable)



Microphone hanger  
(with 4 x 16 mm self-tapping screws)



DC power cable  
(with fuses)



Mounting bracket



Screw set

# PREPARATION



## WARNING

Various electronic equipment in your vehicle may malfunction if they are not properly protected from the radio frequency energy which is present while transmitting. Electronic fuel injection, anti-skid braking, and cruise control systems are typical examples of equipment that may malfunction. If your vehicle contains such equipment, consult the dealer for the make of vehicle and enlist his/her aid in determining if they will perform normally while transmitting.

**Note:** The following preparation instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

## TOOLS REQUIRED

**Note:** Before installing the transceiver, always check how far the mounting screws will extend below the mounting surface. When drilling mounting holes, be careful not to damage vehicle wiring or parts.

The following tools are required for installing the transceiver:

- 1/4 inch (6 mm) or larger electric drill
- 5/32 inch (4.2 mm) drill bit for the 5 x 16 mm self-tapping screws
- 1/8 inch (3.2 mm) drill bit for the 4 x 16 mm self-tapping screws
- Circle cutters

## POWER CABLE CONNECTION



## CAUTION

- ◆ The transceiver operates in **12 V** negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- ◆ Do not cut and/or remove the fuse holder from the DC power cable.

- 1 Check for an existing hole, conveniently located in the firewall, where the power cable can be passed through. If no hole exists, use a circle cutter to drill the firewall, then install a rubber grommet.
- 2 Run the two power cable leads through the firewall and into the engine compartment, from the passenger compartment.
- 3 Connect the red lead to the positive (+) battery terminal and the black lead to the negative (-) battery terminal.
  - Locate the fuse as close to the battery as possible.
- 4 Coil and secure the surplus cable with a retaining band.
  - Be sure to leave enough slack in the cables so the transceiver can be removed for servicing while keeping the power applied.

## INSTALLING THE TRANSCEIVER



### WARNING

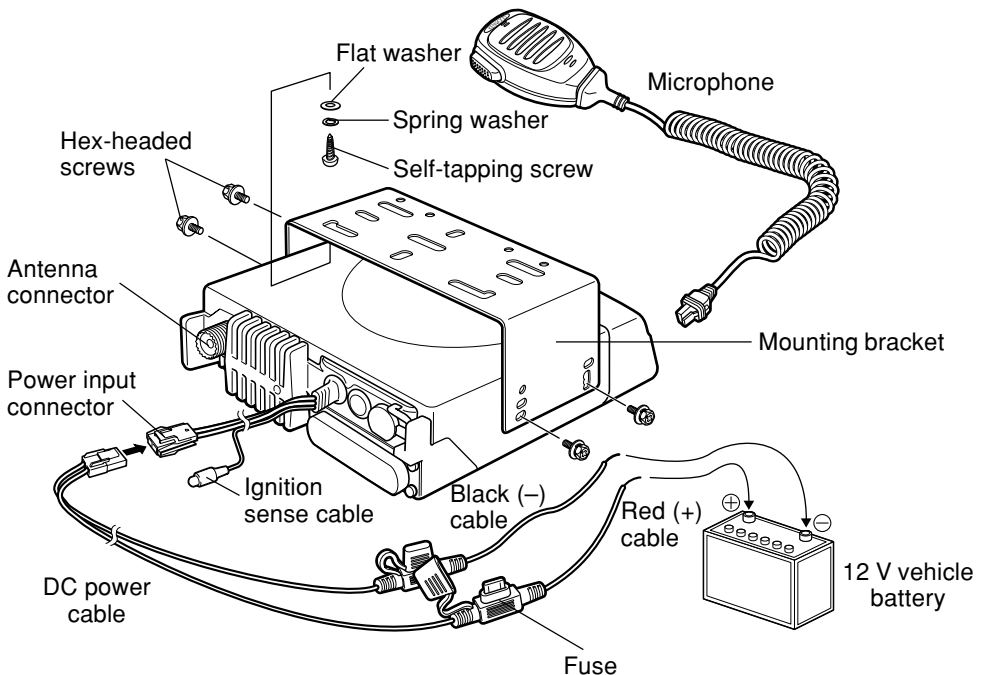
For passenger safety, install the transceiver securely using the supplied mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

- 1 Mark the position of the holes in the dash by using the mounting bracket as a template. Drill the holes, then attach the mounting bracket using the supplied 5 x 16 mm self-tapping screws.
  - Be sure to mount the transceiver in a location where the controls are within easy reach of the user and where there is sufficient space at the rear of the transceiver for cable connections.
- 2 Connect the antenna and the supplied power cable to the transceiver.
- 3 Slide the transceiver into the mounting bracket and secure it using the supplied hex-headed screws.
- 4 Mount the microphone hanger, using the supplied 4 x 16 mm self-tapping screws, in a location where it will be within easy reach of the user.
  - The microphone and microphone cable should be mounted in a place where they will not interfere with the safe operation of the vehicle.



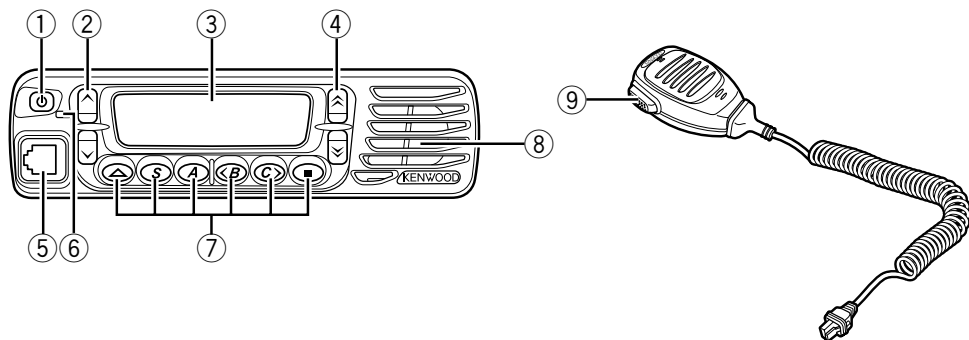
### CAUTION

When replacing the fuse in the DC power cable, be sure to replace it with a fuse of the same value. Never replace a fuse with a fuse that has a higher value.



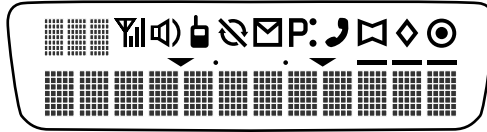
# GETTING ACQUAINTED

## FRONT PANEL



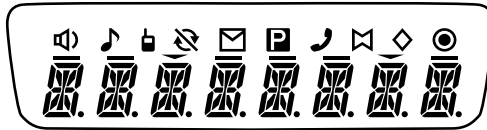
- ① **⏻ (Power) switch**  
Press to switch the transceiver ON. Press again to switch the transceiver OFF.
- ② **^ / v keys**  
Press to activate their programmable functions {page 8}. The default settings are Volume Up (^) and Volume Down (v).
- ③ **Display**  
Refer to the display on pages 5 and 6.
- ④ **^ / v keys**  
Press to activate their programmable functions {page 8}. The default settings are Zone Up (^) and Zone Down (v).
- ⑤ **Microphone jack**  
Insert the microphone plug into this jack.
- ⑥ **LED indicator**  
Lights red while transmitting. Lights green while receiving a call.
- ⑦ **^ / S / A / <B / C> / ■ keys**  
Press to activate their programmable functions {page 8}.
- ⑧ **Speaker**  
Internal speaker.
- ⑨ **PTT (Push-to-Talk) switch**  
Press and hold this switch, then speak into the microphone to call a station.

# DISPLAY



TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H Display

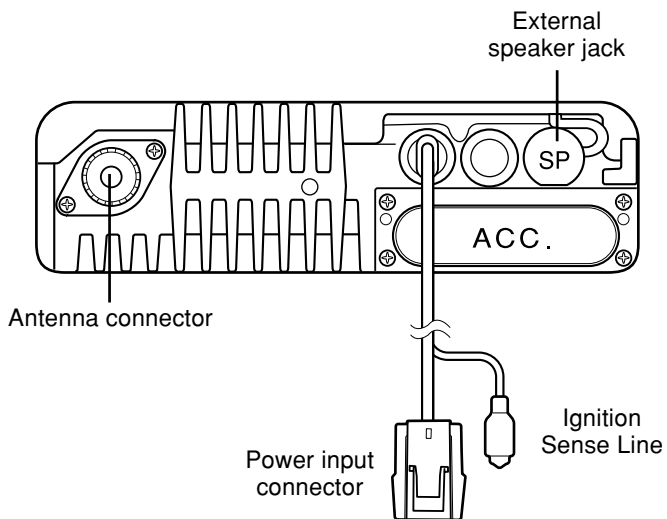
Indicator	Description
	Displays the zone, group ID, and channel numbers. Your dealer can program zone, group ID, and channel names with up to 12 characters, in place of numbers. Also displays received FleetSync messages.
	Displays the zone, group ID, and channel numbers. Also displays list numbers for Operator Selectable Tones.
	Displays the strength of received signals. An antenna and all 3 strength bars represents strong signals while the antenna by itself (no strength bars) represents weak signals.
	Appears when a key programmed as <b>Monitor</b> or <b>Squelch Off</b> is pressed.
	Appears when the Talk Around function has been activated.
	Appears when you are using Scan mode.
	Flashes when you receive a message. Lights when a message is stored in the stack memory.
	Appears when the selected channel is programmed as priority. P represents Priority Channel 1, P. represents Priority Channel 2, and P: represents Priority Channels 1 and 2.
	Appears when the selected group is programmed as telephone IDs.
	Appears when the Horn Alert function is activated.
	Appears when the Scrambler function is activated.
	Appears when the Public Address function is activated.
	Appears when the selected zone is added to the scanning sequence.
	Appears when the Auto Recording function on the VGS-1 option is activated.
	Appears when an Auto Reply Message on the VGS-1 option is activated.
	Appears when the selected group or channel is added to the scanning sequence.
	Appears when the AUX A function has been activated.
	Appears when the AUX B function has been activated.
	Appears when the OST function has been activated.



TK-7182/ TK-7182H/ TK-8182/ TK-8182H Display

Indicator	Description
	Displays the zone, group ID, and channel numbers. Your dealer can program zone, group ID, and channel names with up to 8 characters, in place of numbers. Also displays received FleetSync messages.
	Appears when a key programmed as <b>Monitor</b> or <b>Squelch Off</b> is pressed.
	In Conventional zones, appears when using 2-tone or DTMF signaling. In Trunking zones, appears when receiving dispatch calls. This icon will not appear in Conventional zones if it is set to appear for Trunking zones.
	Appears when the Talk Around function has been activated.
	Appears when you are using Scan mode.
	Flashes when you receive a message. Lights when a message is stored in the stack memory.
	Appears when the selected channel is programmed as priority.
	Appears when the selected group is programmed as telephone IDs.
	Appears when the Horn Alert function is activated.
	Appears when the Scrambler function is activated.
	Appears when the Public Address function is activated.
	Appears when the CH/GID Recall function has been activated.
	Appears when the <b>Function</b> key has been pressed.
	Appears when the selected zone is added to the scanning sequence.
	Appears when the AUX A function has been activated.
	Appears when the AUX B function has been activated.
	Appears when the OST function has been activated.
	Appears when the selected group or channel is added to the scanning sequence.
	This indicator is not used on this transceiver.

# REAR PANEL



# PROGRAMMABLE FUNCTIONS

The  $\wedge$ ,  $\vee$ ,  $\hat{\wedge}$ ,  $\approx$ ,  $\triangle$ , **S**, **A**, **<B**, **C>**, and  $\blacksquare$  keys can be programmed with the functions listed below. Please contact your dealer for further details on these functions.

- 2-tone <sup>1</sup>
- Autodial
- Autodial Programming
- Auto Reply Message <sup>2,3</sup>
- Auto Telephone
- AUX A
- AUX B
- Call 1 ~ Call 6
- CH/GID Down (**<B** key default)
- CH/GID Recall
- CH/GID Up (**C>** key default)
- Channel Entry
- Clock <sup>3</sup>
- Direct CH/GID 1 ~ Direct CH/GID 5
- Display Character
- Emergency <sup>4</sup>
- Fixed Volume
- Function
- Home CH/GID
- Horn Alert
- LCD Brightness
- Monitor
- Monitor Momentary
- None
- OST <sup>1</sup>
- Playback <sup>2,3</sup>
- Public Address
- Scan
- Scan Delete/Add
- Scrambler
- Selcall
- Selcall + Status
- Send the GPS data
- Squelch Level <sup>1</sup>
- Squelch Off
- Squelch Off Momentary (**S** key default)
- Status
- Talk Around
- Telephone Disconnect
- Transceiver Password
- Volume Down ( $\vee$  key default)
- Volume Up ( $\wedge$  key default)
- Zone Down ( $\approx$  key default)
- Zone Up ( $\hat{\wedge}$  key default)

<sup>1</sup> "2-tone", "OST", and "Squelch Level" can be used only in Conventional zones.

<sup>2</sup> "Auto Reply Message" and "Playback" can be programmed only when the optional VGS-1 board has been installed.

<sup>3</sup> "Auto Reply Message", "Clock", and "Playback" can be used only on the TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H transceivers.

<sup>4</sup> "Emergency" can be programmed only on the  $\triangle$  key.



# OPERATING BASICS

## OVERVIEW

Your dealer can program your transceiver with Trunking and Conventional zones. The transceiver can handle up to 128 zones with up to 250 channels/ group IDs in each zone and a total combined maximum of 512 channels/ group IDs. Zones, channels/ group IDs, and their functions are programmed by your dealer.

## SWITCHING POWER ON/ OFF

Press the  $\odot$  switch to switch the transceiver ON.

- A beep sounds and the display momentarily lights up.
- If the Transceiver Password function is programmed, "PASSWORD" appears on the display. You must enter the password to unlock the transceiver. Refer to "Transceiver Password", below.

Press the  $\odot$  switch again to switch the transceiver OFF.

## ■ TRANSCEIVER PASSWORD

To enter the password:

- 1 Press the  $\wedge$  and  $\vee$  keys to select a digit.
- 2 Press the **C>** key to accept the entered digit and move to the next digit.
  - Press the **A** key to delete an incorrect character. Press and hold the **A** key to delete all entered characters.
  - Repeat steps 1 and 2 to enter the entire password.
- 3 Press the **S** key to confirm the password.
  - If you enter an incorrect password, an error tone sounds and the transceiver remains locked.

To enter the password using an optional DTMF keypad:

- 1 Press the DTMF keys corresponding to the password digits.
  - Press the **A** or DTMF # key to delete an incorrect character. Press and hold the **A** or DTMF # key to delete all entered characters.
- 2 Press the **S** or DTMF \* key to confirm the password.
  - If you enter an incorrect password, an error tone sounds and the transceiver remains locked.

## ADJUSTING THE VOLUME

Press the key programmed as **Volume Up** to increase the volume and **Volume Down** to decrease the volume.

- The default setting for the  $\wedge$  key is **Volume Up**.
- The default setting for the  $\vee$  key is **Volume Down**.

## SELECTING A ZONE AND CHANNEL/ GROUP ID

Select the desired zone using the keys programmed as **Zone Up** and **Zone Down**.

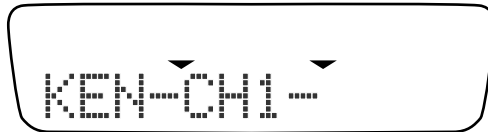
- The default setting for the  $\hat{=}$  key is **Zone Up**.
- The default setting for the  $\checkmark$  key is **Zone Down**.

Select the desired channel or group ID using the keys programmed as **CH/GID Up** and **CH/GID Down**.

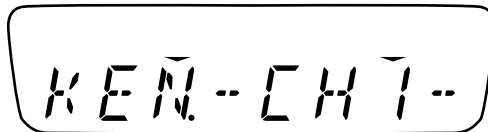
- The default setting for the **<B** key is **CH/GID Down**.
- The default setting for the **C>** key is **CH/GID Up**.

Names can be programmed for zones and channels/ group with up to 12 (TK-X180/ TK-X180H) or 8 (TK-X182/ TK-X182H) characters each. However, to fit on the display, names will be abbreviated. Your dealer can set the zone name to a length of 0 to 12 digits (TK-X180/ TK-X180H) or 0 to 8 digits (TK-X182/ TK-X182H). Channel/ group ID names will shorten appropriately, to fit in the display.

For example, if the channel/ group ID name is “-CH1-” and the zone name is “KENWOOD”, and your dealer sets the zone name to 3-digits, the following display will appear:



TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H Display



TK-7182/ TK-7182H/ TK-8182/ TK-8182H Display

# TRUNKING ZONES

## PLACING A DISPATCH CALL

- 1 Select the desired zone and group ID using the **Zone** and **CH/GID** keys.
- 2 Press and hold the **PTT** switch.
- 3 If the “PTT Proceed” tone sounds, communication is possible; start speaking into the microphone. Release the **PTT** switch to receive.
  - For best sound quality at the receiving station, hold the microphone approximately 1.5 inches (3 ~ 4 cm) from your mouth.
  - Your dealer can deactivate the PTT Proceed tone, if necessary. Ask your dealer for details.

## RECEIVING A DISPATCH CALL

- 1 When a dispatch call is received, the transceiver will automatically change to the correct group ID and you will hear the call.
- 2 Readjust the volume as necessary, using the **Volume** keys.

## PLACING A TELEPHONE CALL

- 1 Select the desired zone and group ID using the **Zone** and **CH/GID** keys.
  - Alternatively, you can press the key programmed as **Auto Telephone** to automatically search for a Telephone Repeater.
- 2 Press and hold the **PTT** switch for approximately 1 second to ensure a connection.
  - Confirm that there is a dial tone after you release the **PTT** switch.
- 3 Place the call, following the instructions for making a DTMF call {page 19}.
- 4 When the called party responds, press the **PTT** switch and speak into the microphone. Release the **PTT** switch to receive.
  - Only one person can speak at a time.
- 5 To end the call, press and hold the **PTT** switch, then press the DTMF # key or the key programmed as **Telephone Disconnect**.

## RECEIVING A TELEPHONE CALL

- 1 When a telephone call is received, the transceiver will automatically change to the correct group ID and you will hear the call.
  - A ringer tone will sound when a call is received.
- 2 Press and hold the **PTT** switch to speak, and release it to receive.
  - Only one person can speak at a time.
- 3 To end the call, press and hold the **PTT** switch, then press the DTMF # key or the key programmed as **Telephone Disconnect**.

# CONVENTIONAL ZONES

## TRANSMITTING

- 1 Select the desired zone and channel using the **Zone** and **CH/GID** keys.
- 2 Press the key programmed as **Monitor** or **Squelch Off** to check whether or not the channel is free.
  - If the channel is busy, wait until it becomes free.
- 3 Press the **PTT** switch and speak into the microphone. Release the **PTT** switch to receive.
  - For best sound quality at the receiving station, hold the microphone approximately 1.5 inches (3 ~ 4 cm) from your mouth.

## RECEIVING

- 1 Select the desired zone and channel using the **Zone** and **CH/GID** keys.
  - Alternatively, you can turn the Scan function on if desired.
- 2 When you hear a caller's voice, readjust the volume as necessary, using the **Volume** keys.

## QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Your dealer may have programmed QT or DQT signaling on your transceiver channels. A QT tone/ DQT code is a sub-audible tone/code which allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

When a channel is set up with a QT tone or DQT code, squelch will only open when a call containing a matching tone or code is received. Likewise, signals that you transmit will only be heard by parties whose QT/ DQT signaling matches your transceiver.

If a call containing a different tone or code is made on the same channel you are using, squelch will not open and you will not hear the call. This allows you to ignore (not hear) these calls. Although it may seem like you have your own private channel while using QT/ DQT, other parties can still hear your calls if they set up their transceiver with the same tone or code.

## 2-TONE SIGNALING

2-tone Signaling is enabled or disabled by your dealer. This function opens the squelch only when the transceiver receives the 2 tones programmed in your transceiver. Transceivers that do not transmit the correct tones will not be heard.

### ■ RECEIVING

When you receive a signal containing the correct tones, squelch opens and you will hear the call.

- The LED indicator flashes orange.
- The 🎵 icon (TK-X182/ TK-X182H) appears on the display. (This icon will not appear if it has been set to store Trunking zone data.)
- To mute the speaker after squelch opens, press the key programmed as **Monitor**.
- Your dealer can program the squelch to close again after a specific time period elapses.
- If Transpond for 2-tone Signaling is programmed, an acknowledgment signal is returned to the calling station.
- If Call Alert for 2-tone Signaling is programmed, an alert tone will sound when the correct tones are received.

### ■ TRANSMITTING

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **2-tone**.
- 3 Press the **<B** and **C>** keys to select the 2-tone code of the station you want to call.
  - If programmed by your dealer, you can also use the ⤴ and ⤵ keys.
- 4 Press the **PTT** switch and begin your conversation.

---







































































**Note:** If Single Tone has been activated, only the first tone of the 2-tone signal will be transmitted.

---

## OPERATOR SELECTABLE TONE (OST)

You can change the preset encode and decode tones for the selected channel. Your dealer can program up to 40 tones on your transceiver.

To turn OST on or off, press the key programmed as **OST**.

- The OST indicator (TK-X180/ TK-X180H:                                    / TK-X182/ TK-X182H:                                    ) appears on the display when this function is activated.

To change the preset encode/decode tones:


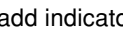



- 1 Press and hold the key programmed as **OST** for approximately 1 second.
  - The OST number and name appear on the display.
- 2 Press the **<B** and **C>** keys to select your desired encode/decode pair.
  - If programmed by your dealer, you can also use the ⤴ and ⤵ keys.
- 3 Press the **S** key to accept the new setting and return to normal operation.

# SCAN

If the Scan function is programmed, zones or channels can be scanned by pressing the key programmed as **Scan**. Scan can be used as either Single Scan, Multi Scan, or List Scan.

- Single Scan monitors only the channels of the currently selected zone, which have been added to the scanning sequence. If set up to scan Priority channels, the Priority channels will be scanned even if they are not within the currently selected zone.
- Multi Scan monitors all channels of every zone, which have been added to the scanning sequence.
- List Scan monitors all channels within the specified range of zones, which have been added to the scanning sequence. If set up to scan Priority channels, the Priority channels will be scanned even if they are not within any of the zones in the list.

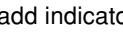



To activate Scan, press the key programmed as **Scan**.

- The  icon and "SCAN" or the revert zone and channel/ group ID number appear on the display.
- The zone add indicator (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) will appear on the display when the selected zone is added to the scan sequence. The channel/ group ID add indicator (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) will appear on the display when the selected channel/ group ID is added to the scan sequence.
- When a call is received, scanning stops and the zone and channel/ group ID digits appear. Press the **PTT** switch and speak into the microphone to respond to the call. The transceiver will continue scanning after a predetermined time delay if the **PTT** switch is released and no further signal is received.

To stop scanning, press the **Scan** key again.

## ADD TO SCAN/ DELETE FROM SCAN

Press and hold the key programmed as **Scan Delete/Add**, to add or remove each zone or group ID/ channel to or from the scan sequence.

- The zone add indicator (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) will appear on the display when the selected zone is added to the scan sequence.
- The channel/ group ID add indicator (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) will appear on the display when the selected channel/ group ID is added to the scan sequence.

## SCAN REVERT

You can select Revert zones and channels/ group IDs using the **Zone** and **CH/GID** keys.

The following types of Scan Reverts can be programmed by your dealer:

- **Last Called Revert:** The last zone and channel/ group ID received is assigned as the new revert zone and group ID.
- **Last Used Revert:** The last zone and channel/ group ID responded to is assigned as the new revert zone and group ID.
- **Selected:** The last zone and channel/ group ID selected is assigned as the new revert zone and group ID.
- **Selected + Talkback:** If the zone and channel/ group ID has been changed during Scan, the newly selected zone and channel/ group ID is assigned as the new revert zone and channel/ group ID. The transceiver “talks back” on the current receive zone and channel/ group ID.
- **Priority:** If your dealer has programmed a Priority channel (TK-X180/ TK-X180H: Priority 1 or Priority 2 / TK-X182/ TK-X182H: Priority), this channel is the revert zone and channel.
- **Priority + Talkback:** If your dealer has programmed a Priority channel (TK-X180/ TK-X180H: Priority 1 or Priority 2 / TK-X182/ TK-X182H: Priority), this channel is the revert zone and channel. The transceiver “talks back” on the current receive zone and channel/ group ID.

## PRIORITY SCAN

A Priority channel must be programmed in order for Priority Scan to function.

The transceiver will automatically change to the Priority channel when a signal is received on it, even if a signal is being received on a normal channel.

- The **P** indicator (TK-X180/ TK-X180H) represents the Priority 1 channel.
- The **P** indicator (TK-X180/ TK-X180H) represents the Priority 2 channel.
- The **P** indicator (TK-X180/ TK-X180H) represents both the Priority 1 and Priority 2 channel.
- The **P** indicator (TK-X182/ TK-X182H) represents the Priority channel.

---

**Note:** Priority cannot be programmed onto the group ID of a Trunking zone; it can be used only on channels of Conventional zones.

---

## GROUP SCAN

Group Scan is useful when more than one channel/ group ID is programmed in a zone. Group Scan is set by your dealer on request. It scans the revert groups as well as groups that are allowed to be scanned.

When a call is received, the group indicator shows the channel/ group ID, and that group becomes the revert group. Simply press the **PTT** switch to respond to the call.

# FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION

FleetSync is an Alphanumeric 2-way Paging Function, and is a protocol owned by **JVC KENWOOD** Corporation. FleetSync enables a variety of paging functions on your transceiver, some of which depend on dealer programming.

Your dealer can set up either FleetSync or FleetSync II (TK-X180/ TK-X180H only) on your transceiver. Transceivers set up with FleetSync can communicate with other transceivers that have been set up with FleetSync. Likewise, transceivers set up with FleetSync II can communicate with other transceivers set up with FleetSync II. However, transceivers set up with FleetSync cannot communicate with transceivers that have been set up with FleetSync II and vice-versa.

## SELCALL (SELECTIVE CALLING)

A Selcall is a voice call to a particular station or to a group of stations.

### ■ TRANSMITTING

- 1 Select your desired zone and group (or zone and channel).
- 2 Press the key programmed as **Selcall** or **Selcall + Status** to enter Selcall Mode.
- 3 Press the **<B** and **C>** keys to select the ID of the station you want to call.
  - If programmed by your dealer, you can also use the **∧** and **∨** keys.
  - If Manual Dialing is enabled, you can enter digits by using an optional DTMF keypad or by selecting digits with the **∧** and **∨** keys. When using the **∧** and **∨** keys, cycle through the digits to select a digit, then press the **C>** key to accept the digit and shift the cursor to the right. Repeat this process until the entire ID is entered.
- 4 Press the **PTT** switch and begin your conversation.
  - Alternatively, you can press the **■** key to page the selected station, rather than making a voice call.

### ■ RECEIVING

An alert tone will sound, the transceiver will automatically enter Selcall Mode, and the calling station's ID will appear when a Selcall is received.

To respond to the call, press the **PTT** switch and speak into the microphone.



## ■ IDENTIFICATION CODES

An ID code is a combination of a 3-digit Fleet number and a 4-digit ID number. Each transceiver must have its own Fleet and ID number.

- Enter a Fleet number (100 ~ 349) to make a group call.
- Enter an ID number (1000 ~ 4999) to make an individual call in your fleet.
- Enter a Fleet number make a call to all units in the selected fleet (Interfleet call).
- Enter an ID number to make a call to the selected ID in all fleets (Supervisor call).
- Select “ALL” Fleet and “ALL” ID to make a call to all units (Broadcast call).

---


**Note:** The ID range may be limited by programming.

---














## STATUS MESSAGE

You can send and receive 2-digit Status messages which may be decided in your talk group. Messages can contain up to 16 alphanumeric characters. Status messages range from 10 to 99 (80 ~ 99 are reserved for special messages).


A maximum of 15 received messages can be stored in the stack memory of your transceiver. These saved messages can be reviewed after reception.

Depending on your dealer settings, when the stack memory is full, either the oldest message will be erased when a new message is received or the new message will not be stored in the stack memory. The  icon lights when a message is stored in the stack memory.

## ■ TRANSMITTING

- 1 Select your desired zone and group (or zone and channel).
- 2 Press the key programmed as **Status** to enter Status Mode or **Selcall + Status** to enter Selcall Mode.
  - When using the **Status** key to enter Status Mode, the target Fleet/ ID is fixed and cannot be selected. Skip to step 5 to continue.
- 3 In Selcall Mode, press the **<B and C>** keys to select the ID of the station you want to call.
  - If programmed by your dealer, you can also use the  and  keys.
  - If Manual Dialing is enabled, you can enter digits by using an optional DTMF keypad or by selecting digits with the  and  keys. When using the  and  keys, cycle through the digits to select a digit, then press the **C>** key to accept the digit and shift the cursor to the right. Repeat this process until the entire ID is entered.
- 4 Press the **S** key to enter Status Mode.
- 5 Press the **<B and C>** keys to select the status ID you want to transmit.
  - If programmed by your dealer, you can also use the  and  keys.
  - If Manual Dialing is enabled, you can enter digits by using an optional DTMF keypad or by selecting digits with the  and  keys. To enter manual input mode, first press and hold the **S** key. When using the  and  keys, cycle through the digits to select a digit, then press the **C>** key to accept the digit and shift the cursor to the right. Repeat this process until the entire ID is entered.
- 6 Press the **PTT** switch or  key to initiate the Status call.
  - “COMPLETE” is displayed when the call has been successfully transmitted.

## ■ RECEIVING

The  icon will flash and a calling ID or text message will appear when a Status call is received.

Press any key to return to Normal Operation Mode.

## ■ REVIEWING MESSAGES IN THE STACK MEMORY

- 1 Press and hold the key programmed as **Selcall**, **Status**, or **Selcall + Status** for 1 second to enter Stack Mode.
  - The last received message is displayed with the message number.
- 2 Press the **<B and C>** keys to select the desired message.
  - If programmed by your dealer, you can also use the **^** and **∨** keys.
  - Press and hold the **S** key to toggle between the message/ call ID and the channel name. On TK-X180/ TK-X180H transceivers, it will also toggle between the time of the received message.
- 3 Press the **S** key to return to Normal Operation Mode.
  - To delete the selected message, press the **A** or DTMF # key. To confirm the deletion, press the **S** or DTMF \* key.
  - To delete all messages, press and hold the **A** or DTMF # key for 1 second. To confirm the deletion, press the **S** or DTMF \* key.

## SHORT MESSAGES

To send a short message, you must connect the transceiver to a PC. Ask your dealer for details.

- Short messages can contain a maximum of 48 characters.
- Received short messages are displayed the same as Status messages and are stored in the same stack memory. A combined maximum of 15 Status calls and short messages can be stored in the stack memory.

## LONG MESSAGES

To send and receive long messages, you must connect the transceiver to a PC. Ask your dealer for details.

- Long messages can contain a maximum of 4096 characters.

## GPS REPORT

To send your location data, you must first install a GPS unit (NMEA-0183 format) onto the transceiver. Press the key programmed as **Send the GPS data** to transmit your location data. Ask your dealer for details.

# DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS

## MANUAL DIALING

---

**Note:** To make a DTMF call using manual dialing, you must use an optional microphone with a DTMF keypad.

---

### ■ METHOD 1

Press and hold the **PTT** switch, then enter the desired digits using the optional keypad.

- If you release the **PTT** switch, transmit mode will end even if the complete number has not been sent.
- If your dealer has activated the Keypad Auto PTT function, you need not press the **PTT** switch while pressing the keys on the keypad in Conventional systems. The DTMF code will be sent automatically when you press a key.

---

**Note:** Keypad Auto PTT does not function in Trunking systems.

---

### ■ METHOD 2

Enter the desired digits using the optional keypad (maximum of 30 digits). After entering the complete number, press the **PTT** switch.

- In Conventional systems, the DTMF code is transmitted after pressing the **PTT** switch.
- In Trunking systems, the DTMF code is transmitted after a connection is established. Releasing the **PTT** switch before a connection is established will stop the transmission from occurring.
- In RIC (Repeater Inter-Connect) Trunking systems, the DTMF code is transmitted after a connection with the telephone system is established. Press the key programmed as **Autodial** (instead of the **PTT** switch) to automatically connect to the repeater and transmit the DTMF code.

---

**Note:** If you switch the power OFF before sending the number, the number will be cleared from memory.

---

## STORE AND SEND

Store and send allows you to make DTMF calls without the need for a DTMF keypad.

- 1 Press the key programmed as **Autodial**.
  - “CODE” appears on the display.
- 2 Press the  $\wedge$  and  $\vee$  keys to select a digit.
  - Alternatively, you can enter the digits by using an optional DTMF keypad.
- 3 Press the **C>** key to accept the entered digit and move to the next digit.
  - Press the **A** or DTMF # key to delete an incorrect character. Press and hold the **A** or DTMF # key to delete all entered characters.
  - You can enter up to 30 digits.
- 4 Press the **PTT** switch to make the call after the number is entered.

## AUTODIAL

Autodial allows you to store 32 names (up to 12 characters per name) and DTMF numbers (up to 16 digits per number).

### ■ STORING DTMF NUMBERS

- 1 Press the key programmed as **Autodial Programming**.
  - The first entry in the Autodial list appears on the display.
- 2 Press the **<B** and **C>** keys or the appropriate DTMF key to select your desired Autodial list number (01 ~ 32).
  - If programmed by your dealer, you can also use the  $\wedge$  and  $\vee$  keys.
  - “NAME” appears on the display after selecting a number.
- 3 Enter the desired name using the  $\wedge$  and  $\vee$  keys or the optional DTMF keypad. Select a character, then press the **C>** key to confirm the character and move the cursor to the right. Repeat this operation until the complete name is entered, then press the **S** key to confirm the entry.
  - Press the **A** or DTMF # key to delete an incorrect character. Press and hold the **A** or DTMF # key to delete all entered characters.
  - “CODE” appears on the display after confirming the entered name.
- 4 Enter the desired number using the  $\wedge$  and  $\vee$  keys or the optional DTMF keypad. When using the keypad, simply enter the desired number, followed by the **S** key to confirm the entry. When using the  $\wedge$  and  $\vee$  keys, cycle through the digits to select a digit, then press the **C>** key to confirm the digit and move the cursor to the right. Repeat this operation until the complete number is entered, then press the **S** key to confirm the entry.
  - Press the **A** or DTMF # key to delete an incorrect character. Press and hold the **A** or DTMF # key to delete all entered characters.
  - “STORE” appears on the display after confirming the entered number.
- 5 Press the **S** or DTMF \* key to store the entered name and number in the Autodial list.
  - Press the **A** or DTMF # key to cancel the entry.
  - If you are overwriting a previous entry, “OverWrt” (TK-X180/ TK-X180H) or “OVERWRT” (TK-X182/ TK-X182H) appears on the display. Press the **S** or DTMF \* key to overwrite the entry, or press the **A** or DTMF # key to cancel.

## ■ DIALING STORED DTMF NUMBERS

- 1 Press the key programmed as **Autodial**.
  - The first entry in the Autodial list appears on the display.
- 2 Press the **<B and C>** keys or press the appropriate DTMF key to select your desired Autodial list number (01 ~ 32).
  - If programmed by your dealer, you can also use the **⤴** and **⤵** keys.
  - The stored entry appears on the display.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

## ■ CLEARING STORED DTMF NUMBERS

- 1 Press the key programmed as **Autodial Programming**.
- 2 Press the **<B and C>** keys, or press the appropriate DTMF key to select your desired Autodial list number (01 ~ 32).
  - If programmed by your dealer, you can also use the **⤴** and **⤵** keys.
- 3 Press the **A** or DTMF # key.
  - “DELETE” appears on the display after confirming the entered number.
- 4 Press the **S** or DTMF \* key to delete the entry from the Autodial list.
  - The selected memory location is cleared.

## REDIAL

You can redial the last number you transmitted.

---

**Note:** To redial a number, you must use an optional microphone with a DTMF keypad.

---

- 1 Press the key programmed as **Autodial**.
  - The first entry in the Autodial list appears on the display.
- 2 Press the DTMF \* key followed by the DTMF **0** key to display the last called number.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

---

**Note:** Switching OFF the transceiver power clears the redial memory.

---

## CONNECT/ DISCONNECT IDs

---

**Note:** To transmit connect/ disconnect IDs, you must use an optional microphone with a DTMF keypad.

---

- 1 Press the key programmed as **Autodial**.
  - The first entry in the Autodial list appears on the display.
- 2 Connect ID: Press the DTMF \* key two times.  
Disconnect ID: Press the DTMF \* key followed by the DTMF # key.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

## DTMF SIGNALING

DTMF Signaling is either enabled or disabled by your dealer. This function opens the squelch only when the transceiver receives the DTMF code programmed in your transceiver. Each transceiver is normally programmed with a unique code. You will not hear calls from transceivers that are not programmed with a matching code.

When you receive a signal containing the correct tones, squelch opens and you will hear the call.

- The LED indicator flashes orange.
- The 🎵 icon (TK-X182/ TK-X182H) appears on the display. (This icon will not appear if it has been set to store Trunking zone data.)
- To mute the speaker after squelch opens, press the key programmed as **Monitor**.
- Your dealer can program the squelch to close again after a specific time period elapses.
- If Transpond for DTMF Signaling is programmed, an acknowledgment signal is returned to the calling station.
- If Call Alert for DTMF Signaling is programmed, an alert tone will sound when the correct tones are received.

## STUN

This function is used when a transceiver is lost or stolen. When the transceiver receives a call containing a stun code, either transmit mode will be disabled or both receive mode and transmit mode will be disabled. Stun is cancelled when the transceiver receives a call with a revive code.

# EMERGENCY CALLS

If your transceiver has been programmed with the Emergency function, you can make emergency calls.

**1** Press and hold the key programmed as **Emergency**.

- Depending on the delay time programmed into your transceiver, the length of time you must hold the **Emergency** key will vary.
- When the transceiver enters Emergency mode, the transceiver will change to the Emergency channel and begin transmitting based on how the transceiver is set up by your dealer. Transmit periods are also set by your dealer.

**2** To exit Emergency mode, press and hold the **Emergency** key again.

- If the Emergency mode completes the preset number of cycles, Emergency mode will automatically end and the transceiver will return to the channel that was in use before Emergency mode was entered.

---

**Note:** Your dealer can set the transceiver to emit tones and received signals as normal or mute the speaker during Emergency operation.


---

# ADVANCED OPERATIONS

## TALK AROUND


You may occasionally experience an interruption in service (due to a power failure, etc.). During such an occurrence, you can continue communication by using the Talk Around feature. Talk Around allows you to communicate directly with other transceivers, without the use of a repeater. However, if the station you want to contact is too far away, or there are geographical obstacles in the way, you may not be able to contact the station.

Toggle Talk Around ON and OFF by pressing the key programmed as **Talk Around**.

- The  icon appears on the display while Talk Around is active.
- When using Talk Around, the receive frequency is used for both transmitting and receiving, and the decode signaling is used for both encoding and decoding.

## MONITOR/ SQUELCH OFF

You can use the key programmed as **Monitor/ Squelch Off** to listen to weak signals that you cannot hear during normal operation and to adjust the volume when no signals are present on your selected channel.

- The  icon appears on the display while Monitor/ Squelch Off is activated.

---

**Note:** **Squelch Off** can be used only in Conventional operating mode.



---

Your dealer can program a key with one of 4 functions:

- **Monitor:** Momentarily press to deactivate QT, DQT, DTMF, 2-tone, or FleetSync Signaling. Press the key again to return to normal operation.
- **Monitor Momentary:** Press and hold to deactivate QT, DQT, DTMF, 2-tone, or FleetSync Signaling. Release the key to return to normal operation.
- **Squelch Off:** Momentarily press to hear background noise. Press the key again to return to normal operation.
- **Squelch Off Momentary:** Press and hold to hear background noise. Release the key to return to normal operation.

## ■ SQUELCH LEVEL

To adjust the squelch level in Conventional operating mode:

- 1 Press the key programmed as **Squelch Level**.
- 2 Press the **<B** key to decrease the squelch level (open) and the **C>** key to increase the squelch level (tighten).
  - If programmed by your dealer, you can also use the  and  keys.
- 3 Press the **S** key to store the new setting and exit the squelch level adjustment.



## SCRAMBLER

Although the scrambler function does not offer complete privacy with your calls, it does prevent others from easily listening in on your calls. When activated, the transceiver distorts your voice so that anybody listening to your conversation will not be able to clearly hear what you are saying.

In order for members of your own group to clearly hear your call while you are using the scrambler, all other members must also activate the scrambler functions on their transceivers. This distorts everybody's voice while transmitting and corrects the voice message on your own transceiver when you receive the call.

To activate the scrambler, press the key programmed as **Scrambler**.

- The  icon appears on the display while the scrambler is active.

To deactivate the scrambler, press the **Scrambler** key again.

---

**Note:** There are 2 options for using the scrambler. Your dealer can activate or deactivate the built-in scrambler function of the transceiver, or they can add a more secure optional scrambler board to your transceiver. Ask your dealer for details.

---

## CLOCK (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H ONLY)

If activated by your dealer, your transceiver can track the time and date with its built-in clock. The time will display momentarily when the transceiver power is turned ON. Additionally, you can view the clock any time by pressing the key programmed as **Clock**.



---

**Note:** Removing the transceiver power for extended periods will cause the clock time to clear.

---

### ■ CLOCK SETUP

To set the year, month, day, and time:

- 1 With the transceiver power OFF, press and hold the **C>** key while turning the transceiver power ON.
  - The current year setting appears.
- 2 Press the  and  keys to select the year, then press the **S** key to cycle to the month setting.
  - Repeat this step, to cycle through the day, hour, and minute settings.
- 3 Press the **S** key again, to return to the year setting.
  - A triple beep will sound, indicating that your selections have been set into the transceiver memory.
- 4 Turn the transceiver power OFF and then back ON to return to Normal Operation Mode.

## LCD BRIGHTNESS


The LCD backlight can be turned off or set to low or high levels. To cycle through the brightness settings, press the key programmed as **LCD Brightness**.

- Each press of LCD Brightness cycles the brightness level from high to low to off and then back to high.

## HORN ALERT

To use the Horn Alert function, your dealer must install an optional KAP-2 unit. When a call is received that has a correct DTMF code or 2-tone signaling, Horn Alert causes the vehicle horn or some other external alert to sound. This function notifies you of a received call when you are out of your vehicle.


Toggle Horn Alert ON and OFF by pressing the key programmed as **Horn Alert**.

- The  icon appears on the display while Horn Alert is active.

## PUBLIC ADDRESS (PA)

To use the Public Address system, your dealer must install an optional KAP-2 unit and an external speaker. This function causes all audio input via the microphone to be amplified and output from the external speaker.

To use the PA system:

- 1 Press the key programmed as **Public Address**.
  - The  icon appears on the display while the PA system is active.
- 2 Press the **PTT** switch, then speak into the microphone.
  - Use the **Volume Up** and **Volume Down** keys to adjust the audio output from the external speaker.
- 3 Press the **Public Address** key again to return to normal operation.

# BACKGROUND OPERATIONS

## TIME-OUT TIMER (TOT)

The purpose of the Time-out Timer is to prevent any caller from using a channel for an extended period of time.

If you continuously transmit for a period of time that exceeds the programmed time set by your dealer (default is 1 minute for Conventional and dispatch (Trunking) operation, and 3 minutes for telephone (Trunking) operation), the transceiver will stop transmitting and an alert tone will sound. To stop the tone, release the **PTT** switch.

Your dealer can program the TOT time in the range of 15 seconds to 10 minutes (TK-X180H/ TK-X182H) or 15 seconds to 20 minutes (TK-X180/ TK-X182) for Conventional operation and 15 seconds to 10 minutes for Trunking operation.

## BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL)

When activated, BCL prevents you from interfering with other parties who may be using the same channel that you selected, in Conventional operating mode. Pressing the **PTT** switch while the channel is in use will cause your transceiver to emit an alert tone and transmission will be inhibited (you cannot transmit). Release the **PTT** switch to stop the tone and return to receive mode.

If activated, you can override this function. To override BCL, press the **PTT** switch again immediately after releasing it (within half a second).





---

**Note:** Ask your dealer for an explanation on how BCL functions when using QT, DQT, DTMF, 2-tone, or FleetSync signaling.

---

## SIGNAL STRENGTH INDICATOR (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H ONLY)

The signal strength indicator displays the strength of received calls:

-  Strong signal
-  Medium signal
-  Weak signal
-  Very weak signal

## BEGINNING/ END OF TRANSMIT SIGNAL

The Beginning of Transmit and End of Transmit identification signals are used to access and release some repeaters and telephone systems.

If Beginning of Transmit is set, the ID signal is transmitted when you press the **PTT** switch.

If End of Transmit is set, the ID signal is transmitted when you release the **PTT** switch.

If both are set, the ID signal is transmitted when you press and release the **PTT** switch.

# VGS-1 OPTIONAL VOICE GUIDE & STORAGE UNIT (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H ONLY)

When using the optional VGS-1 voice guide & storage unit, you gain access to the voice recorder and voice announcement functions. Ask your dealer for details.

## VOICE RECORDER

The voice recorder function allows you to record your conversations and create voice memos and automated message responses.

### ■ AUTO RECORDING

If activated, the auto recording function will continuously record all transmitted and received signals. The recording storage area retains 30 seconds of recording, so all transmitted and received signals are simultaneously recorded and erased, leaving only the last 30 seconds of recording in memory.

- The auto recording indicator (  ) appears when this function is activated.

### ■ VOICE MEMOS

To record a voice memo, for later playback:

- 1 Press and hold the key programmed as **Playback** for 1 second.
  - The duration of recording memory will appear on the display and begin counting down.
- 2 Speak into the microphone to record your voice memo.
- 3 Press the ■ key to end the recording at any time and store it into the transceiver memory.
  - If the memory becomes full, recording will stop automatically and store the voice memo to memory.
  - “WRITING” appears on the display while the recording is being stored to memory.

## ■ AUTO REPLY MESSAGE

You can set the transceiver to automatically respond to Individual Calls (while using FleetSync):

- 1 Press the key programmed as **Auto Reply Message** to enter Auto Reply Message mode.
  - The Auto Reply Message indicator ( ) appears on the display.
- 2 When you receive an Individual Call, Auto Reply will begin after waiting for 3 seconds, the transceiver will send an automatic response to the caller, and “GREETING” appears on the display.
  - If you are available to receive the call, press any key to disable the auto response.
  - If there is a channel available on your transceiver for recording, “I am not available. Leave your Message.” will be sent to the caller. The caller can then leave a recorded message on your transceiver which you can later recall and listen to. When a message is stored on your transceiver, “Msg Rcvd” appears on the display.
  - If there is no channel available on your transceiver for recording, “I am not available.” will be sent to the caller and “MEMORY FULL” appears on the display.

## ■ PLAYBACK

To play back a recorded conversation, memo, or message:

- 1 Press the key programmed as **Playback** to enter Playback mode.
  - If the last action on your transceiver was to auto record your conversation, “STORE” will appear on the display, otherwise a recording channel with the time of the recording will appear. To store the conversation record in the next available recording channel, press the ■ key. To clear the conversation, press the **A** or DTMF # key. To skip to the stored recording channels, press the **S** or DTMF \* key. To skip back 5 seconds, press the <**B** key. To skip ahead 5 seconds, press the **C**> key.
- 2 Press the ^ and v keys to select the channel which you want to play back.
  - “RM” represents automated reply messages.
  - “AR” represents conversation records.
  - “VM” represents voice memos.
- 3 The transceiver will announce the channel, then the recording will automatically play back.
  - When the entire recording has been played, “END OF MSG” is displayed.
  - To delete the selected recording, press the **A** or DTMF # key. To clear all the recorded data, press and hold the **A** or DTMF # key. A confirmation message will appear on the display. Press the **S** or DTMF \* key to delete the recording(s) or the **A** or DTMF # key to cancel.

## VOICE GUIDE

When changing the zone, group ID, channel, or operation mode, an audio voice will announce the new zone, group ID, channel, or mode, after it has been selected. (Voice Annunciation can be activated or deactivated by your dealer.)



ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/  
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

TK-7180/ TK-8180

TK-7180H/ TK-8180H

TK-7182/ TK-8182

TK-7182H/ TK-8182H

---

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

JVC KENWOOD Corporation

## MERCI

Nous sommes heureux que vous ayez choisi **KENWOOD** pour vos applications mobiles personnelles. Nous sommes certains que cet émetteur-récepteur facile d'emploi vous permettra d'effectuer vos transmissions personnelles avec un maximum d'efficacité et de fiabilité.

Les émetteurs-récepteurs **KENWOOD** incorporent les toutes dernières nouveautés de la technologie de pointe. Nous sommes donc fermement convaincus que vous serez enchanté de la qualité et des caractéristiques de ce produit.

## MODÈLES TRAITÉS DANS CE MANUEL

Ce manuel traite des modèles ci-dessous:

- **TK-7180:** Émetteur-récepteur FM VHF
- **TK-7180H:** Émetteur-récepteur FM VHF
- **TK-7182:** Émetteur-récepteur FM VHF
- **TK-7182H:** Émetteur-récepteur FM VHF
- **TK-8180:** Émetteur-récepteur FM UHF
- **TK-8180H:** Émetteur-récepteur FM UHF
- **TK-8182:** Émetteur-récepteur FM UHF
- **TK-8182H:** Émetteur-récepteur FM UHF

### **Droits d'auteur du micrologiciel**

Le titre et la propriété des droits d'auteur pour le micrologiciel intégré dans la mémoire du produit **KENWOOD** sont réservés pour **JVC KENWOOD Corporation**.



## PRÉCAUTIONS

Veillez respecter les points suivants afin d'éviter les risques d'incendie, de blessure corporelle et d'endommagement de l'émetteur-récepteur.

- Ne tentez pas de configurer l'émetteur-récepteur tout en conduisant, car cela est trop dangereux.
- Ne démontez et ne modifiez sous aucun cas l'émetteur-récepteur.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes et ne le placez pas près d'appareils chauffants.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur lors de la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les réglementations routières de votre pays.
- N'utilisez pas les options non indiquées par **KENWOOD**.



### ATTENTION

- ◆ Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de **12 V** à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.
- ◆ Utilisez uniquement le câble d'alimentation CC fourni ou un câble d'alimentation CC **KENWOOD** en option.
- ◆ Ne pas couper et/ou retirer le support de fusible sur le câble d'alimentation CC.



### AVERTISSEMENT

Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis.

## AVIS AUX UTILISATEURS

- ◆ Une loi gouvernementale interdit l'usage sans licence des émetteurs radio sur les territoires régis par cette autorité gouvernementale.
- ◆ Une utilisation illégale est passible d'amende et/ou d'emprisonnement.
- ◆ Pour l'entretien et la réparation, confiez l'appareil uniquement à des techniciens qualifiés.

**SÉCURITÉ:** Il est important que l'opérateur soit au courant des risques usuels associés à l'exploitation d'un émetteur-récepteur.



### AVERTISSEMENT

#### ◆ **ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES (GAZ, POUSSIÈRE, FUMÉE, etc.)**

Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous faites le plein d'essence ou lorsque vous garez votre véhicule dans une station-service. Ne transportez pas de bidons d'essence dans le coffre arrière de votre véhicule si votre émetteur-récepteur est installé dans cette zone.

#### ◆ **BLESSURES RÉSULTANT DE LA TRANSMISSION DE FRÉQUENCES RADIO**

Afin d'éviter les risques de brûlures ou de blessures corporelles causées par les fréquences radio, n'exploitez pas votre émetteur-récepteur lorsqu'une personne touche à l'antenne ou si elle se trouve dans 60 cm à 90 cm de celle-ci.

#### ◆ **DÉTONATEURS DE DYNAMITE**

L'exploitation de l'émetteur-récepteur dans un rayon de 150 mètres d'un détonateur de dynamite pourrait provoquer son explosion. Mettez votre émetteur-récepteur hors tension lorsque vous êtes dans une zone de dynamitage en cours ou dans un endroit où des panneaux d'avertissement demandent de mettre les émetteurs-récepteurs hors tension. Si vous transportez des détonateurs dans votre véhicule, assurez-vous qu'ils se trouvent dans des contenants métalliques fermés dont l'intérieur est matelassé. N'émettez jamais pendant qu'on place ou qu'on sort les détonateurs de leur contenant.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT</b> .....	1
<b>ACCESSOIRES FOURNIS</b> .....	1
<b>PRÉPARATION</b> .....	2
<b>OUTILS REQUIS</b> .....	2
<b>CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION</b> .....	2
<b>INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR</b> .....	3
<b>FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL</b> .....	4
<b>PANNEAU AVANT</b> .....	4
<b>AFFICHEUR</b> .....	5
<b>PANNEAU ARRIÈRE</b> .....	7
<b>FONCTIONS PROGRAMMABLES</b> .....	8
<b>FONCTIONNEMENT DE BASE</b> .....	9
<b>APERÇU</b> .....	9
<b>MISE SOUS/ HORS TENSION</b> .....	9
<b>RÉGLAGE DU VOLUME</b> .....	9
<b>SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL/ ID GROUPE</b> .....	10
<b>ZONES TRUNKING</b> .....	11
<b>PASSER UN APPEL D'EXPÉDITION</b> .....	11
<b>RECEVOIR UN APPEL D'EXPÉDITION</b> .....	11
<b>PASSER UN APPEL TÉLÉPHONIQUE</b> .....	11
<b>RECEVOIR UN APPEL TÉLÉPHONIQUE</b> .....	11
<b>ZONES CONVENTIONNELLES</b> .....	12
<b>TRANSMISSION</b> .....	12
<b>RÉCEPTION</b> .....	12
<b>QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)</b> .....	12
<b>SIGNALISATION À 2 TONALITÉS</b> .....	13
<b>TONALITÉ SÉLECTIONNABLE PAR L'OPÉRATEUR (OST)</b> .....	13
<b>BALAYAGE</b> .....	14
<b>AJOUT AU BALAYAGE/ EFFACEMENT DE BALAYAGE</b> .....	14
<b>BALAYAGE INVERSE</b> .....	15
<b>BALAYAGE PRIORITAIRE</b> .....	15
<b>BALAYAGE DE GROUPE</b> .....	15

**FleetSync:**

<b>TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE</b> .....	16
<b>SELDCALL (APPEL SÉLECTIF)</b> .....	16
<b>MESSAGE D'ÉTAT</b> .....	17
<b>MESSAGES COURTS</b> .....	18
<b>MESSAGES LONGS</b> .....	18
<b>RAPPORT GPS</b> .....	18
<b>APPELS DTMF (DOUBLE TONALITE MULTI-FRÉQUENCE)</b> .....	19
<b>COMPOSITION MANUELLE</b> .....	19
<b>SAUVEGARDE PUIS ÉMISSION</b> .....	20
<b>COMPOSITION AUTOMATIQUE</b> .....	20
<b>RECOMPOSITION</b> .....	21
<b>BRANCHEMENT/ DEBRANCHEMENT D'IDS</b> .....	21
<b>SIGNALISATION DTMF</b> .....	22
<b>BLOPAGE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR</b> .....	22
<b>APPELS D'URGENCE</b> .....	23
<b>OPÉRATIONS AVANCÉES</b> .....	24
<b>TALK AROUND</b> .....	24
<b>SURVEILLANCE/ SILENCIEUX DÉACTIVÉ</b> .....	24
<b>EMBROUILLEUR</b> .....	25
<b>HORLOGE (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H UNIQUEMENT)</b> .....	25
<b>ÉCLAT LCD</b> .....	26
<b>AVERTISSEMENT PAR KLAXON</b> .....	26
<b>SONORISATION (PA)</b> .....	26
<b>OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN</b> .....	27
<b>TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)</b> .....	27
<b>BLOPAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)</b> .....	27
<b>INDICATEUR DE FORCE DE SIGNAL     (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H UNIQUEMENT)</b> .....	27
<b>SIGNAL DE DÉBUT/ FIN D'ÉMISSION</b> .....	27
<b>SYNTHÉTISEUR VOIX ET UNITÉ D'ENREGISTREMENT VGS-1 EN OPTION</b> <b>(TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H UNIQUEMENT)</b> .....	28
<b>ENREGISTREUR DE VOIX</b> .....	28
<b>GUIDE VOCAL</b> .....	29

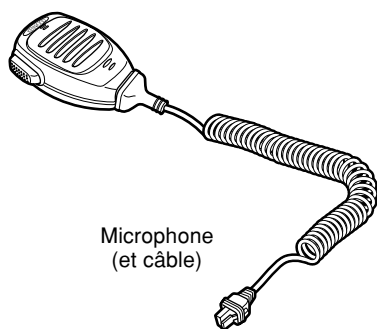
# DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

**Remarque:** Les instructions de déballage suivantes sont à l'intention de votre revendeur **KENWOOD**, d'un centre de service autorisé **KENWOOD** ou de l'usine.

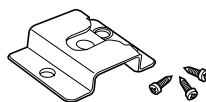
Déballiez soigneusement l'émetteur-récepteur. Prenez soin de vérifier la présence des articles ci-dessous avant de vous débarrasser du matériel d'emballage. Si certains articles manquent ou qu'ils ont été endommagés durant le transport, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

## ACCESSOIRES FOURNIS

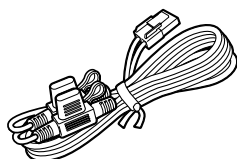
Article	Quantité
Microphone (et câble)	1
Crochet à microphone • Vis taraudeuses 4 x 16 mm (3 pièces)	1
Câble d'alimentation CC • Fusible (15 A) (2 pièces)	1
Support de montage	1
Ensemble de vis: • Vis taraudeuses 5 x 16 mm (4 pièces) • Vis à tête hexagonale et rondelle (4 pièces) • Rondelle à ressort (4 pièces) • Rondelle ordinaire (4 pièces)	1
Mode d'emploi	1



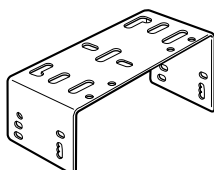
Microphone  
(et câble)



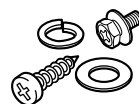
Crochet à microphone  
(et vis taraudeuses 4 x 16 mm)



Câble d'alimentation CC  
(et fusibles)



Support de montage



Ensemble de vis

# PRÉPARATION



## AVERTISSEMENT

Certaines pièces d'équipement électronique de votre véhicule peuvent ne pas fonctionner normalement si elles ne sont pas protégées adéquatement contre l'énergie de fréquences radio présente en cours d'émission. Les systèmes d'injection électronique, de freinage antibloquant et de régulation de vitesse sont de bons exemples de dispositifs pouvant présenter un problème de fonctionnement. Si votre véhicule possède un tel système, obtenez l'aide du concessionnaire de votre marque de véhicule afin de déterminer s'il pourra fonctionner normalement en cours d'émission.

**Remarque:** Les instructions de préparation suivantes sont à l'intention de votre revendeur **KENWOOD**, d'un centre de service autorisé **KENWOOD** ou de l'usine.

## OUTILS REQUIS

**Remarque:** Avant d'installer l'émetteur-récepteur, vérifiez toujours jusqu'à quelle profondeur les vis de montage se rendront sous la surface de montage. Veillez à ne pas endommager le câblage ni les pièces du véhicule lorsque vous percez des trous de montage.

Vous aurez besoin des outils suivants pour l'installation de l'émetteur-récepteur:

- Perceuse électrique de 1/4 pouce (6 mm) ou plus
- Foret de 5/32 pouce (4,2 mm) pour les vis taraudeuses 5 x 16 mm
- Foret de 1/8 pouce (3,2 mm) pour les vis taraudeuses 4 x 16 mm
- Coupe-cercles

## CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION



## ATTENTION

- ◆ Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de **12 V** à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.
- ◆ Ne pas couper et/ou retirer le support de fusible sur le câble d'alimentation CC.

- 1 Recherchez la présence d'un trou sur le tablier du véhicule, par lequel le câble d'alimentation pourrait être inséré. En l'absence de trou, utilisez le coupe-cercle pour percer le tablier. Installez ensuite d'une rondelle en caoutchouc.
- 2 Faites passer les 2 fils du câble d'alimentation à travers le tablier, de l'habitacle vers le compartiment moteur.
- 3 Connectez le fil rouge à la borne positive (+) de la batterie et le noir à la borne négative (-).
  - Placez le fusible le plus près possible de la batterie.
- 4 Enroulez et attachez le câble en surplus.
  - Laissez suffisamment de mou aux câbles pour que l'émetteur-récepteur puisse être retiré aux fins d'entretien tout en demeurant en circuit.

## INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR



### AVERTISSEMENT

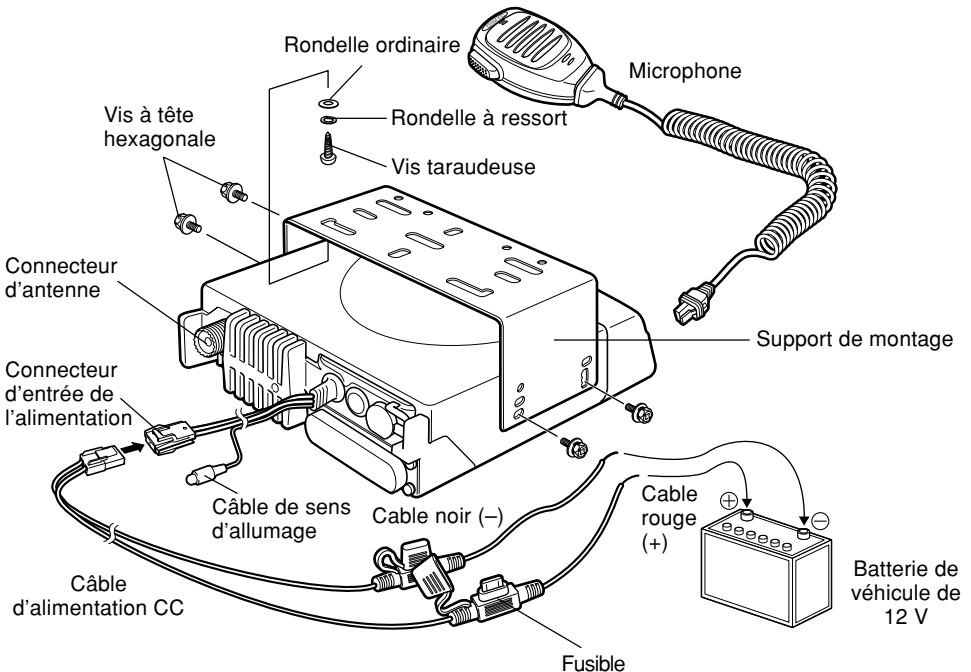
Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis.

- 1 Marquez la position des trous sur le tableau de bord en utilisant le support de montage comme gabarit. Percez les trous, puis fixez le support de montage au moyen des vis taraudeuses 5 x 16 mm fournies.
  - Installez l'émetteur-récepteur à un endroit où l'utilisateur aura aisément accès aux commandes. Il doit aussi y avoir suffisamment d'espace à l'arrière de l'émetteur-récepteur pour y connecter les câbles.
- 2 Connectez l'antenne et le câble d'alimentation fourni sur l'émetteur-récepteur.
- 3 Insérez l'émetteur-récepteur dans le support de montage et fixez-le solidement au moyen des vis à tête hexagonale fournies.
- 4 Fixez le crochet à microphone au moyen des vis taraudeuses 4 x 16 mm fournies, à un endroit facile d'accès pour l'utilisateur.
  - Le microphone et le câble du microphone doivent être installés à un endroit qui n'entrave pas la bonne conduite du véhicule.



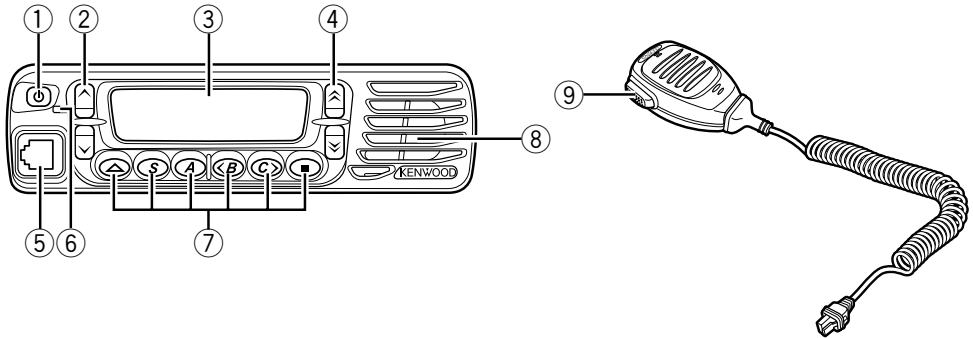
### ATTENTION

Lorsque vous remplacez le fusible dans le câble d'alimentation CC, assurez-vous d'utiliser un fusible du même calibre. Ne remplacez jamais un fusible par un autre de calibre supérieur.



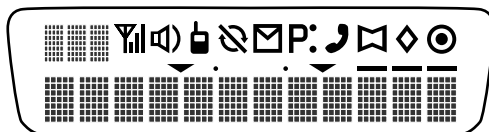
# FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL

## PANNEAU AVANT



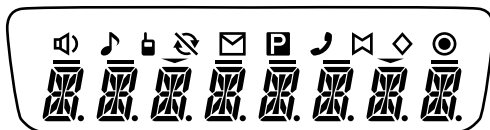
- ① **Commutateur (alimentation) ⏻**  
Appuyez sur la touche pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension. Appuyez à nouveau pour le mettre hors tension.
- ② **Touches ^ / v**  
Appuyez sur les touches pour activer leur fonction programmable {page 8}. Les paramètres par défaut sont volume haut (^) et volume bas (v).
- ③ **Afficheur**  
Voir l'afficheur aux pages 5 et 6.
- ④ **Touches ^ / v**  
Appuyez sur les touches pour activer leur fonction programmable {page 8}. Les paramètres par défaut sont zone haut (^) et zone bas (v).
- ⑤ **Prise du microphone**  
Insérez la fiche du microphone dans cette prise.
- ⑥ **Voyant DEL**  
S'allume en rouge en cours d'émission. S'allume en vert lors de la réception d'un appel.
- ⑦ **Touches △ / S / A / <B / C> / ■**  
Appuyez sur les touches pour activer leur fonction programmable {page 8}.
- ⑧ **Haut-parleur**  
Haut-parleur interne.
- ⑨ **Commutateur PTT (poussez-pour-parler)**  
Appuyez et maintenez enfoncé ce commutateur puis parlez dans le microphone pour appeler une station.





Afficheur TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H

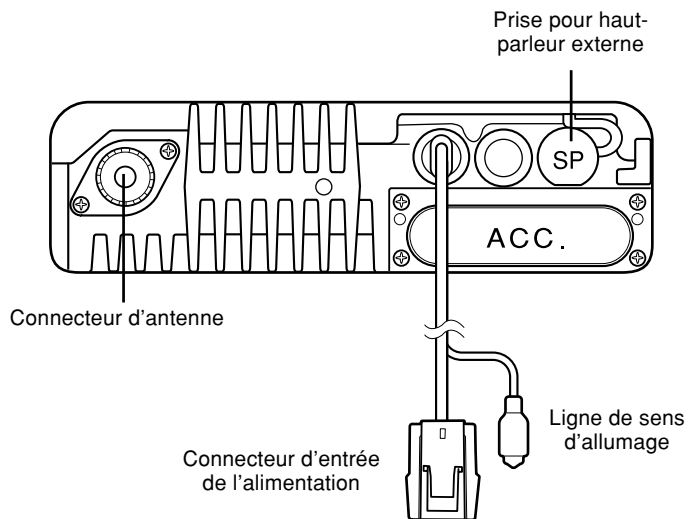
Indicateur	Description
	Affiche les numéros de zone, d'ID de groupe et de canal. Votre revendeur peut programmer les noms de zone, d'ID de groupe et de canal avec 12 caractères au maximum au lieu de numéros. Affiche également des messages Fleetsync reçus.
	Affiche les numéros de zone, d'ID de groupe et de canal. Affiche également les listes de numéros des tonalités sélectionnables par l'opérateur.
	Affiche la force des signaux reçus. Une antenne et 3 barres de force indiquent un signal fort alors que l'antenne seule (sans les barres) indique un signal faible.
	S'affiche lorsqu'on appuie sur une touche programmée pour la fonction <b>surveillance</b> ou <b>silencieux désactivé</b> .
	S'affiche lorsque la fonction talk around a été activée.
	S'affiche lorsque l'on utilise le mode balayage.
	Clignote quand vous recevez un message. S'allume lorsqu'un message est conservé dans la pile mémoire.
	S'affiche lorsque le canal sélectionné et programmé est programmé comme prioritaire. <b>P</b> représente le canal prioritaire 1, <b>P</b> le canal prioritaire 2 et <b>P:</b> les canaux prioritaires 1 et 2.
	S'affiche quand le groupe sélectionné est programmé comme IDs de téléphone.
	S'affiche lorsque la fonction avertissement par klaxon est activée.
	S'affiche lorsque la fonction embrouilleur est activée.
	S'affiche lorsque la fonction sonorisation est activée.
	S'affiche quand la zone sélectionnée est ajoutée à la séquence de balayage.
	S'affiche quand la fonction enregistrement automatique sur la fonction VGS-1 optionnel est activée.
	S'affiche quand un message automatique de réponse sur la fonction VGS-1 optionnel est activé.
	S'affiche quand le groupe ou canal sélectionné est ajouté à la séquence de balayage.
	S'affiche lorsque la fonction AUX A a été activée.
	S'affiche lorsque la fonction AUX B a été activée.
	S'affiche lorsque la fonction OST a été activée.



Afficheur TK-7182/ TK-7182H/ TK-8182/ TK-8182H

Indicateur	Description
	Affiche les numéros de zone, d'ID de groupe et de canal. Votre revendeur peut programmer les noms de zone, d'ID de groupe et de canal avec 8 caractères au maximum au lieu de numéros. Affiche également des messages Fleetsync reçus.
	S'affiche lorsqu'on appuie sur une touche programmée pour la fonction <b>surveillance</b> ou <b>silencieux désactivé</b> .
	En zones conventionnelles, s'affiche lors de l'utilisation de la signalisation à 2 tonalités ou DTMF. En zones trunking, s'affiche lors de la réception d'un appel d'expédition. Cette icône ne s'affichera pas en zones conventionnelles si elle est paramétrée pour s'afficher en zones trunking.
	S'affiche lorsque la fonction talk around a été activée.
	S'affiche lorsque l'on utilise le mode balayage.
	Clignote quand vous recevez un message. S'allume lorsqu'un message est conservé dans la pile mémoire.
	S'affiche quand le canal sélectionné est programmé comme prioritaire.
	S'affiche quand le groupe sélectionné est programmé comme IDs de téléphone.
	S'affiche lorsque la fonction avertissement par klaxon est activée.
	S'affiche lorsque la fonction embrouilleur est activée.
	S'affiche lorsque la fonction sonorisation est activée.
	S'affiche lorsque la fonction CH/GID rappel a été activée.
	S'affiche lorsque la touche <b>fonction</b> a été enclenchée.
	S'affiche quand la zone sélectionnée est ajoutée à la séquence de balayage.
	S'affiche lorsque la fonction AUX A a été activée.
	S'affiche lorsque la fonction AUX B a été activée.
	S'affiche lorsque la fonction OST a été activée.
	S'affiche quand le groupe ou canal sélectionné est ajouté à la séquence de balayage.
	Cet indicateur n'est pas utilisé sur cet émetteur-récepteur.

## PANNEAU ARRIÈRE



# FONCTIONS PROGRAMMABLES

Les touches  $\wedge$ ,  $\vee$ ,  $\hat{\wedge}$ ,  $\hat{\vee}$ ,  $\triangle$ , **S**, **A**, **<B**, **C>** et  $\blacksquare$  peuvent être programmées pour les fonctions énumérées ci-dessous. Veuillez contacter votre revendeur pour plus de détails sur ces fonctions.

- 2 tonalités <sup>1</sup>
- Composition automatique
- Programmation de composition automatique
- Message automatique de réponse <sup>2,3</sup>
- Téléphone automatique
- AUX A
- AUX B
- Appel 1 - Appel 6
- CH/GID bas (touche **<B** par défaut)
- CH/GID rappel
- CH/GID haut (touche **C>** par défaut)
- Entrée canal
- Horloge <sup>3</sup>
- Direct CH/GID 1 - Direct CH/GID 5
- Affichage des caractères
- Urgence <sup>4</sup>
- Volume fixe
- Fonction
- CH/GID principal
- Avertissement par klaxon
- Éclat LCD
- Surveillance
- Surveillance momentanée
- Aucune
- OST <sup>1</sup>
- Lecture <sup>2,3</sup>
- Sonorisation
- Balayage
- Effacement/ajout au balayage
- Embrouilleur
- Selcall
- Selcall + état
- Émettre les données de GPS
- Niveau du silencieux <sup>1</sup>
- Silencieux désactivé
- Silencieux désactivé momentanément (touche **S** par défaut)
- État
- Talk around
- Déconnexion de téléphone
- Mot de passe émetteur-récepteur
- Volume bas (touche  $\vee$  par défaut)
- Volume haut (touche  $\wedge$  par défaut)
- Zone bas (touche  $\hat{\vee}$  par défaut)
- Zone haut (touche  $\hat{\wedge}$  par défaut)

<sup>1</sup> “2 tonalités”, “OST”, et “Niveau du silencieux” peuvent uniquement être utilisés dans les zones conventionnelles.

<sup>2</sup> “Message automatique de réponse” et “Lecture” ne peuvent être programmés que lorsque la carte VGS-1 est installée.

<sup>3</sup> “Message automatique de réponse”, “Horloge” et “Lecture” peuvent uniquement être utilisés sur les émetteurs-récepteurs TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H.

<sup>4</sup> “Urgence” peut uniquement être programmée sur la touche  $\triangle$ .

# FONCTIONNEMENT DE BASE

## APERÇU

Votre revendeur peut programmer votre émetteur-récepteur avec des zones trunking et conventionnelles. L'émetteur-récepteur peut gérer jusqu'à 128 zones et jusqu'à 250 canaux/ ID groupe dans chaque zone pour un total combiné maximum de 512 canaux/ ID groupe. Les zones, canaux/ ID groupe et leurs fonctions sont paramétrés par votre revendeur.

## MISE SOUS/ HORS TENSION



Appuyez sur le commutateur  pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

- Un son est émis et l'afficheur s'allume momentanément.
- Si la fonction mot de passe émetteur-récepteur est programmée, "PASSWORD" apparaît sur l'afficheur. Vous devez saisir le mot de passe pour déverrouiller l'émetteur-récepteur. Voir ci-dessous "mot de passe émetteur-récepteur".

Appuyez à nouveau sur le commutateur  pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

## ■ MOT DE PASSE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR

Pour saisir le mot de passe:



- 1 Appuyez sur les touches  et  pour sélectionner un caractère.
- 2 Appuyez sur la touche **C>** pour accepter le caractère saisi et passer au suivant.
  - Appuyez sur la touche **A** pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** pour supprimer tous les caractères saisis.
  - Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir tout le mot de passe.
- 3 Appuyez sur la touche **S** pour confirmer le mot de passe.
  - Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.

Pour saisir un mot de passe à l'aide du clavier DTMF en option:

- 1 Appuyez sur les touches DTMF correspondant aux caractères du mot de passe.
  - Appuyez sur la touche **A** ou sur la touche # DTMF pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou la touche # DTMF pour supprimer tous les caractères saisis.
- 2 Appuyez sur la touche **S** ou \* DTMF pour confirmer le mot de passe.
  - Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.

## RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **volume haut** pour augmenter le volume et sur **volume bas** pour le baisser.

- Le réglage par défaut de la touche  est **volume haut**.
- Le réglage par défaut de la touche  est **volume bas**.

## SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL/ ID GROUPE

Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide des touches programmées pour la fonction **zone haut** et **zone bas**.

- Le réglage par défaut de la touche  $\wedge$  est **zone haut**.
- Le réglage par défaut de la touche  $\vee$  est **zone bas**.

Sélectionnez le canal souhaité ou l'ID groupe en utilisant les touches programmées pour la fonction **CH** (canal)/**GID** (ID groupe) **haut** et **CH/GID bas**.

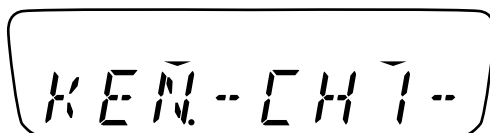
- Le réglage par défaut de la touche **<B** est **CH/GID bas**.
- Le réglage par défaut de la touche **C>** est **CH/GID haut**.

Des noms d'un maximum de 12 (TK-X180/ TK-X180H) ou de 8 (TK-X182/ TK-X182H) caractères chacun peuvent être programmés pour les zones et les canaux/ groupes. Mais pour tenir sur l'afficheur les noms seront abrégés. Votre revendeur peut paramétrer un nom de zone d'une longueur de 0 à 12 caractères (TK-X180/ TK-X180H) ou de 0 à 8 caractères (TK-X182/ TK-X182H). Les noms de canal/ ID groupe devront être raccourcis en conséquence pour tenir sur l'afficheur.

Par exemple, si le nom de canal/ ID groupe est "CH1-" et le nom de zone "KENWOOD", et que votre revendeur configure le nom de zone à 3 caractères, l'affichage suivant apparaîtra:



Afficheur TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H



Afficheur TK-7182/ TK-7182H/ TK-8182/ TK-8182H

# ZONES TRUNKING

## PASSER UN APPEL D'EXPÉDITION

- 1 Sélectionnez la zone et l'ID groupe souhaités à l'aide des touches **zone** et **CH/GID**.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT**.
- 3 Si la tonalité "poursuivre PTT" retentit, une communication est possible; commencez à parler dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
  - Pour une meilleure qualité de son à la station de réception, tenez le microphone à 1,5 pouces (3 - 4 cm) de votre bouche.
  - Votre revendeur peut désactiver la tonalité poursuivre PTT, si nécessaire. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

## RECEVOIR UN APPEL D'EXPÉDITION

- 1 Lorsqu'un appel d'expédition est reçu, l'émetteur récepteur passe automatiquement à l'ID de groupe correcte et vous entendrez l'appel.
- 2 Si nécessaire, réglez le volume à l'aide des touches **volume**.

## PASSER UN APPEL TÉLÉPHONIQUE

- 1 Sélectionnez la zone et l'ID groupe souhaités à l'aide des touches **zone** et **CH/GID**.
  - Vous pouvez aussi appuyer sur la touche programmée pour la fonction **téléphone automatique** pour rechercher automatiquement un relais téléphonique.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** pendant environ 1 seconde pour garantir une connexion.
  - Assurez-vous qu'il y a une tonalité de numérotation après avoir relâché le commutateur **PTT**.
- 3 Passez l'appel, selon les instructions pour réaliser un appel DTMF {page 19}.
- 4 Lorsque le groupe appelé répond, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
  - Une seule personne à la fois peut parler.
- 5 Pour terminer un appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT**, appuyez ensuite sur la touche # DTMF ou sur la touche programmée pour la fonction **déconnexion de téléphone**.

## RECEVOIR UN APPEL TÉLÉPHONIQUE

- 1 Lorsqu'un appel téléphonique est reçu, l'émetteur récepteur passe automatiquement à l'ID de groupe correcte et vous entendez l'appel.
  - Une tonalité d'appel est émise lorsqu'un appel est reçu.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** pour parler, ensuite, relâchez-le pour recevoir.
  - Une seule personne à la fois peut parler.
- 3 Pour terminer un appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT**, appuyez ensuite sur la touche # DTMF ou sur la touche programmée pour la fonction **déconnexion de téléphone**.

# ZONES CONVENTIONNELLES

## TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités à l'aide des touches **zone** et **CH/GID**.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance** ou **silencieux désactivé** pour vérifier si le canal est libre ou non.
  - Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
  - Pour une meilleure qualité de son à la station de réception, tenez le microphone à 1,5 pouces (3 - 4 cm) de votre bouche.

## RÉCEPTION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités à l'aide des touches **zone** et **CH/GID**.
  - Vous pouvez alternativement, activer la fonction balayage si vous le souhaitez.
- 2 Lorsque vous entendez la voix d'un appelant, réglez le volume si nécessaire, à l'aide des touches **volume**.

## QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité/un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Lorsqu'un canal est configuré avec une tonalité QT ou un code DQT, le silencieux ne s'ouvre que si un appel contenant un code ou une tonalité correspondante est reçu. De même, les signaux que vous transmettez ne seront entendus que par les groupes dont les signaux QT/ DQT correspondent à votre émetteur-récepteur.

Si un appel contenant une tonalité ou un code différent est effectué sur le même canal que vous, le silencieux ne s'ouvrira pas et vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) ces appels. Bien qu'il puisse sembler que vous ayez votre propre canal lorsque vous utilisez QT/ DQT, d'autres groupes peuvent encore entendre vos appels s'ils configurent leur émetteur-récepteur avec la même tonalité ou le même code.




## SIGNALISATION À 2 TONALITÉS



La signalisation à 2 tonalités est activée ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit les 2 tonalités programmées sur votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs qui ne transmettent pas les bons codes ne peuvent être entendus.

### ■ RÉCEPTION

Lorsque vous recevez un signal contenant les tonalités correctes, le silencieux s'ouvre et vous pouvez entendre l'appel.

- Le voyant DEL clignote en orange.
- L'icône  (TK-X182/ TK-X182H) apparaît sur l'afficheur. (cette icône ne s'affichera pas si elle a été configurée pour conserver des données de zone trunking).
- Pour mettre le haut-parleur en sourdine après l'ouverture du silencieux, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance**.
- Votre revendeur peut programmer le silencieux de manière qu'il se ferme après un délai spécifique.
- Si transpond pour la signalisation 2 tonalités est programmé, un signal de reconnaissance est renvoyé à la station d'appel.
- Si appel d'avertissement pour la signalisation à 2 tonalités est programmé, une tonalité d'avertissement est émise lorsque les tonalités correctes sont reçues.

### ■ TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **2 tonalités**.
- 3 Appuyez sur les touches **<B et C>** pour sélectionner le code à 2 tonalités de la station que vous souhaitez appeler.
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  et .
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez à parler.

---



**Remarque:** Si tonalité unique est activée, seule la première tonalité d'un signal à 2 tonalités sera transmise.

---



## TONALITÉ SÉLECTIONNABLE PAR L'OPÉRATEUR (OST)

Vous pouvez modifier les tonalités d'encodage et décodage du canal sélectionné. Votre revendeur peut programmer un maximum de 40 tonalités sur votre émetteur-récepteur.

Pour activer ou désactiver l'OST, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **OST**.

- L'indicateur OST (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) apparaît sur l'afficheur lorsque cette fonction est activée.

Pour modifier les tonalités pré-réglées de codage/décodage:






- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **OST** pendant 1 seconde environ.
  - Le nom et le numéro de l'OST apparaissent sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches **<B et C>** pour sélectionner la paire codage/décodage souhaitée.
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  et .
- 3 Appuyez sur la touche **S** pour accepter le nouveau réglage et retourner au fonctionnement normal.

# BALAYAGE

Si la fonction balayage est programmée, les zones ou les canaux peuvent être balayés en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **balayage**. Le balayage peut être utilisé comme balayage simple, multiple ou balayage liste.

- Le balayage simple surveille les canaux de la zone actuellement sélectionnée et qui ont été ajoutés à la séquence de balayage. S'il est ainsi programmé pour balayer les canaux prioritaires, ces canaux seront balayés même s'ils ne sont pas dans la zone en cours de sélection.
- Le balayage multiple balaye tous les canaux de chaque zone qui ont été ajoutés à la séquence de balayage.
- Le balayage liste balaye tous les canaux dans la plage de zones définies, qui ont été ajoutés à la séquence de balayage. S'il est ainsi programmé pour balayer les canaux prioritaires, ces canaux seront balayés même s'ils ne sont pas dans une des zones de la liste.





Pour activer le balayage, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **balayage**.

- L'icône  et "SCAN" ou la zone de retour et le numéro de canal/ID groupe, apparaissent sur l'afficheur.
- L'indicateur d'ajout de zone (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) apparaît sur l'afficheur lorsque la zone sélectionnée est ajoutée à la séquence de balayage. L'indicateur d'ajout de canal/ID groupe (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) apparaît sur l'afficheur lorsque le canal/ ID groupe sélectionné est ajouté à la séquence de balayage.
- Lorsqu'un appel est reçu, le balayage s'arrête et les caractères de la zone et du canal/ ID groupe, apparaissent. Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. L'émetteur-récepteur continue le balayage après un laps de temps prédéterminé si le commutateur **PTT** est relâché et qu'aucun autre signal n'est reçu.

Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur la touche **balayage**.

## AJOUT AU BALAYAGE/ EFFACEMENT DE BALAYAGE

Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **effacement/ ajout au balayage** pour ajouter ou supprimer chaque zone ou ID groupe/canal vers ou de la séquence de balayage.

- L'indicateur d'ajout de zone (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) apparaît sur l'afficheur lorsque la zone sélectionnée est ajoutée à la séquence de balayage.
- L'indicateur d'ajout de canal/ID groupe (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ) apparaît sur l'afficheur lorsque le canal/ID groupe sélectionné est ajouté à la séquence de balayage.

## BALAYAGE INVERSE

Vous pouvez sélectionner les zones de retour et les canaux/ ID groupes souhaités à l'aide des touches **zone** et **CH/GID**.

Les types de balayage de retour suivants peuvent être programmés par votre revendeur:

- **Dernier reçu inverse:** La dernière zone et le dernier canal/ ID groupe reçus sont considérés comme la nouvelle zone et le nouveau ID groupe inverses.
- **Dernier utilisé inverse:** La dernière zone et le dernier canal/ ID groupe auxquels vous avez répondu sont considérés comme la nouvelle zone et le nouveau ID groupe inverses.
- **Sélectionné:** La dernière zone et le dernier canal/ ID groupe sélectionnés sont considérés comme la nouvelle zone et le nouveau ID groupe inverses.
- **Sélectionné + talkback:** Si la zone et canal/ ID groupe a été modifiée pendant le balayage, la zone et canal/ ID groupe nouvellement sélectionnée est considérée comme la nouvelle zone et le nouveau canal/ ID groupe inverses. L'émetteur-récepteur "répond" sur la zone et le canal/ ID groupe en cours de réception.
- **Priorité:** Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire (TK-X180/TK-X180H: priorité 1 ou priorité 2/TK-X182/TK-X182H: priorité), il s'agit de la zone et du canal inverses.
- **Priorité + talkback:** Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire (TK-X180/ TK-X180H: priorité 1 ou priorité 2/ TK-X182/ TK-X182H: priorité), il s'agit de la zone et du canal inverses. L'émetteur-récepteur "répond" sur la zone et le canal/ ID groupe de réception.

## BALAYAGE PRIORITAIRE

Pour que le balayage prioritaire fonctionne, un canal prioritaire doit avoir été configuré.

L'émetteur-récepteur passe automatiquement en canal prioritaire quand un signal est reçu sur ce canal, même si un signal est en cours de réception sur un canal normal.

- L'indicateur **P\*** (TK-X180/ TK-X180H) représente le canal priorité 1.
- L'indicateur **P.** (TK-X180/ TK-X180H) représente le canal priorité 2.
- L'indicateur **P\*** (TK-X180/ TK-X180H) représente le canal priorité 1 et le canal priorité 2.
- L'indicateur **P** (TK-X182/ TK-X182H) représente le canal priorité.

---

**Remarque:** La priorité ne peut pas être programmée sur l'ID groupe d'une zone trunking ; elle ne peut être utilisée que sur les canaux des zones conventionnelles.

---

## BALAYAGE DE GROUPE

Le balayage de groupe est utile lorsque plus d'un canal/ ID groupe est programmé dans une zone. Le balayage de groupe est configuré, sur demande, par votre revendeur. Il balaye les groupes de retour ainsi que les groupes qu'il est permis de balayer.

Lorsqu'un appel est reçu, l'indicateur de groupe montre le canal/ ID groupe et ce groupe devient le groupe de retour. Appuyez simplement sur le commutateur **PTT** pour répondre à l'appel.

# FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE

FleetSync est un téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et ce protocole appartient à **JVC KENWOOD** Corporation. FleetSync active une variété de téléavertisseurs sur votre émetteur-récepteur, dont certains dépendent de la programmation effectuée par le revendeur.

Votre revendeur peut configurer FleetSync ou FleetSync II (TK-X180/ TK-X180H uniquement) sur votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs configurés à l'aide de FleetSync peuvent communiquer avec les autres émetteurs-récepteurs configurés à l'aide de FleetSync. De même, les émetteurs-récepteurs configurés à l'aide de FleetSync II peuvent communiquer avec les autres émetteurs-récepteurs configurés à l'aide de FleetSync II. Néanmoins, les émetteurs-récepteurs configurés à l'aide de FleetSync ne peuvent pas communiquer avec les émetteurs-récepteurs configurés à l'aide de FleetSync II (et inversement).

## SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station particulière ou un groupe de stations.

### ■ TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez votre zone et groupe souhaités (ou zone et canal).
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **selcall** ou **selcall + état** pour passer en mode selcall.
- 3 Appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches **⤴** et **⤵**.
  - Si la composition manuelle est mise en service, vous pouvez saisir les chiffres avec un clavier DTMF optionnel ou en les sélectionnant avec les touches **⤴** et **⤵**. Lorsque vous utilisez les touches **⤴** et **⤵**, sélectionnez un caractère puis appuyez sur la touche **C>** pour confirmer le choix et faire glisser le curseur sur la droite. Répétez cette procédure pour toute l'ID.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez à parler.
  - Alternativement vous pouvez appuyer sur la touche **■** pour avertir la station sélectionnée au lieu d'émettre un appel vocal.

### ■ RÉCEPTION

Lorsqu'un selcall est reçu, une tonalité d'avertissement est émise, l'émetteur-récepteur se met automatiquement en mode selcall et l'ID de la station appelante s'affiche.

Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone.

## ■ CODES D'IDENTIFICATION

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur doit avoir son propre numéro de flotte et d'ID.

- Saisissez un numéro de flotte (100 - 349) pour émettre un appel de groupe.
- Saisissez un numéro d'ID (1000 - 4999) pour émettre un appel individuel dans votre flotte.
- Saisissez un numéro de flotte pour émettre un appel à toutes les unités d'une flotte sélectionnée (Appel interflotte).
- Saisissez un numéro d'ID pour émettre un appel à des ID sélectionnées de toutes les flottes (Appel superviseur).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et "ALL" les ID pour appeler toutes les unités (Appel diffusion générale).

---


**Remarque:** La fourchette d'IDs peut être limitée par la programmation.

---














## MESSAGE D'ÉTAT

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état à 2 chiffres qui peuvent être décidés dans votre groupe. Les messages peuvent contenir jusqu'à 16 caractères alphanumériques. Les messages d'état vont de 10 à 99 (80 - 99 sont réservés à des messages spéciaux).

Un maximum de 15 messages reçus peuvent être conservés dans la mémoire d'attente de votre émetteur-récepteur. Ces messages sauvegardés peuvent être revus après réception.

Selon les réglages de votre revendeur, lorsque la pile mémoire est pleine, soit le message le plus ancien est effacé quand un nouveau message est reçu ou ce nouveau message n'est pas sauvegardé dans la pile mémoire. L'icône  s'allume lorsqu'un message est conservé dans la pile mémoire.

## ■ TRANSMISSION



- 1 Sélectionnez votre zone et groupe souhaités (ou zone et canal).
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **état** pour passer en mode état ou **selcall + état** pour passer en mode selcall.
  - Lorsque vous utilisez la touche **état** pour passer en mode état, l'ID de station est fixe et ne peut être sélectionnée. Passez directement à l'étape 5 pour continuer.
- 3 En mode selcall, appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  et .
  - Si la composition manuelle est mise en service, vous pouvez saisir les chiffres avec un clavier DTMF optionnel ou en les sélectionnant avec les touches  et . Lorsque vous utilisez les touches  et , sélectionnez un caractère puis appuyez sur la touche **C>** pour confirmer le choix et faire glisser le curseur sur la droite. Répétez cette procédure pour toute l'ID.
- 4 Appuyez sur la touche **S** pour passer en mode état.
- 5 Appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour sélectionner l'ID de la station vers qui vous souhaitez émettre.
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  et .
  - Si la composition manuelle est mise en service, vous pouvez saisir les chiffres avec un clavier DTMF optionnel ou en les sélectionnant avec les touches  et . Pour passer en mode entrée manuelle, appuyez d'abord et maintenez enfoncée la touche **S**. Lorsque vous utilisez les touches  et , sélectionnez un caractère puis appuyez sur la touche **C>** pour confirmer le choix et faire glisser le curseur sur la droite. Répétez cette procédure pour toute l'ID.
- 6 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou la touche  pour initier l'appel d'état.
  - "COMPLETE" s'affiche lorsque l'appel est émis avec succès.

## ■ RÉCEPTION

Lorsqu'un appel d'état est reçu, l'icône  clignote et une ID d'appel ou un message texte apparaît.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au mode d'exploitation normal.

## ■ REVOIR LES MESSAGES DE LA PILE MÉMOIRE

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **selcall**, **état** ou **selcall + état** pendant 1 seconde pour passer en mode pile.
  - Le dernier message reçu s'affiche ainsi que le numéro de message.
- 2 Appuyez sur les touches **<B et C>** pour sélectionner le message souhaité.
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  et .
  - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** pour basculer entre le message/ ID appelant et le nom du canal. Sur les émetteurs-récepteurs TK-X180/ TK-X180H, cette touche permet également d'afficher l'heure de réception du message.
- 3 Appuyez sur la touche **S** pour revenir au mode d'exploitation normal.
  - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur la touche **A** ou # DTMF. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou \* DTMF.
  - Pour supprimer tous les messages, appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou # DTMF pendant 1 seconde. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou \* DTMF.

## MESSAGES COURTS

Pour envoyer un message court, vous devez connecter l'émetteur-récepteur à un ordinateur. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

- Les messages courts peuvent contenir 48 caractères au maximum.
- Les messages courts reçus s'affichent de la même manière que les messages d'état et sont enregistrés dans la même pile mémoire. Une combinaison maximum de 15 appels d'état et de messages courts peut être sauvegardée dans la pile mémoire.

## MESSAGES LONGS

Pour recevoir et émettre de longs messages, vous devez connecter l'émetteur-récepteur à un ordinateur. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

- Les messages longs peuvent contenir 4096 caractères au maximum.

## RAPPORT GPS

Pour envoyer vos données de localisation vous devez d'abord installer un appareil de GPS (format NMEA-0183) sur l'émetteur-récepteur. Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **envoyer les données de GPS** pour transmettre vos données de localisation. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

# APPELS DTMF (DOUBLE TONALITE MULTI-FRÉQUENCE)

## COMPOSITION MANUELLE

---

**Remarque:** Pour lancer un appel DTMF en composition manuelle, vous devez utiliser un microphone optionnel avec un clavier DTMF.

---

### ■ MÉTHODE 1

Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** puis saisissez les chiffres souhaités à l'aide du clavier optionnel.

- Si vous relâchez le commutateur **PTT**, le mode de transmission s'arrêtera même si le numéro complet n'a pas été envoyé.
- Si votre revendeur a activé la fonction PTT auto clavier, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur le commutateur **PTT** tout en appuyant sur les touches de clavier en systèmes conventionnels. Le code DTMF sera automatiquement envoyé lorsque vous appuyez sur une touche.

---

**Remarque:** Clavier auto PTT ne fonctionne pas dans des systèmes de trunking.

---

### ■ MÉTHODE 2

Saisissez les chiffres souhaités sur le clavier optionnel (maximum de 30 chiffres). Après avoir saisi le numéro complet, appuyez sur le commutateur **PTT**.

- En systèmes conventionnels, le code DTMF est transmis après avoir appuyé sur le commutateur **PTT**.
- En systèmes trunking, le code DTMF est transmis après l'établissement d'une connexion. Si vous relâchez le commutateur **PTT** avant que la connexion ne soit établie, la transmission ne peut avoir lieu.
- Dans les systèmes trunking RIC (relais interconnexion), le code DTMF est transmis après que l'établissement de la connexion au système téléphonique. Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique** (au lieu du commutateur **PTT**) pour connecter automatiquement au relais et transmettre le code DTMF.

---

**Remarque:** Si vous mettez l'alimentation hors tension avant d'envoyer le numéro, il est supprimé de la mémoire.

---

## SAUVEGARDE PUIS ÉMISSION

Sauvegarde puis émission vous permet de faire des appels DTMF sans avoir besoin d'un clavier DTMF.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique**.
  - "CODE" apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches  $\wedge$  et  $\vee$  pour sélectionner un caractère.
  - Vous pouvez également sélectionner les caractères à l'aide du clavier DTMF optionnel.
- 3 Appuyez sur la touche **C** pour accepter le caractère saisi et passer au suivant.
  - Appuyez sur la touche **A** ou sur la touche # DTMF pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou la touche # DTMF pour supprimer tous les caractères saisis.
  - Vous pouvez entrer un maximum de 30 caractères.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour faire l'appel une fois que le numéro est entré.

## COMPOSITION AUTOMATIQUE

La composition automatique vous permet de mettre en mémoire 32 noms (maximum de 12 caractères par nom) et numéros DTMF (maximum de 16 chiffres par numéro).

### ■ SAUVEGARDE DE NUMÉROS DTMF

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **programmation de composition automatique**.
  - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches **<B** et **C** ou sur la touche DTMF adéquate pour sélectionner votre numéro de liste de composition automatique souhaitée (01 - 32).
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  $\wedge$  et  $\vee$ .
  - Une fois le nombre sélectionné, "NAME" apparaît sur l'afficheur.
- 3 Entrez le nom souhaité à l'aide des touches  $\wedge$  et  $\vee$  ou du clavier DTMF optionnel. Sélectionnez un caractère et appuyez sur la touche **C** pour confirmer le caractère et déplacer le curseur vers la droite. Répétez cette opération jusqu'à ce que le nom complet soit entré, ensuite, appuyez sur la touche **S** pour confirmer l'entrée.
  - Appuyez sur la touche **A** ou sur la touche # DTMF pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou la touche # DTMF pour supprimer tous les caractères saisis.
  - "CODE" apparaît sur l'afficheur après confirmation du nom saisi.
- 4 Entrez le nombre souhaité à l'aide des touches  $\wedge$  et  $\vee$  ou du clavier DTMF optionnel. Lors de l'utilisation du clavier, entrez simplement le numéro souhaité, suivi de la touche **S** pour confirmer l'entrée. Lorsque vous utilisez les touches  $\wedge$  et  $\vee$ , sélectionnez un caractère puis appuyez sur la touche **C** pour confirmer le caractère et déplacer le curseur sur la droite. Répétez cette opération jusqu'à ce que le numéro complet soit entré, ensuite, appuyez sur la touche **S** pour confirmer l'entrée.
  - Appuyez sur la touche **A** ou sur la touche # DTMF pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou la touche # DTMF pour supprimer tous les caractères saisis.
  - "STORE" apparaît sur l'afficheur après confirmation du numéro saisi.
- 5 Appuyez sur la touche **S** ou \* DTMF pour enregistrer le nom et le numéro entrés dans la liste de composition automatique.
  - Appuyez sur la touche **A** ou # DTMF pour annuler l'entrée.
  - Si vous remplacez un nom par un autre, "OverWrt" (TK-X180/ TK-X180H) ou "OVERWRT" (TK-X182/ TK-X182H) apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur la touche **S** ou \* DTMF pour écraser l'entrée ou appuyez sur la touche **A** ou # DTMF pour annuler.



## ■ COMPOSITION DE NUMÉROS DTMF SAUVEGARDES

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique**.
  - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches <B et C> ou appuyez sur la touche DTMF adéquate pour sélectionner votre numéro de liste de composition automatique souhaitée (01 - 32).
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  $\wedge$  et  $\vee$ .
  - L'entrée mise en mémoire apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

## ■ SUPPRESSION DE NUMÉROS DTMF SAUVEGARDES

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **programmation de composition automatique**.
- 2 Appuyez sur les touches <B et C> ou appuyez sur la touche DTMF adéquate pour sélectionner votre numéro de liste de composition automatique souhaitée (01 - 32).
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  $\wedge$  et  $\vee$ .
- 3 Appuyez sur la touche **A** ou # DTMF.
  - "DELETE" apparaît sur l'afficheur après confirmation du numéro saisi.
- 4 Appuyez sur la touche **S** ou \* DTMF pour supprimer l'entrée de liste de composition automatique.
  - L'emplacement de la mémoire sélectionnée est effacé.

## RECOMPOSITION

Vous pouvez recomposer le dernier numéro émis.

---

**Remarque:** Pour recomposer un numéro vous devez utiliser un microphone optionnel avec un clavier DTMF.

---

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique**.
  - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche \* DTMF suivi de la touche 0 DTMF pour afficher le numéro appelé en dernier.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

---

**Remarque:** La mise hors tension de l'émetteur-récepteur efface la mémoire de recomposition.

---

## BRANCHEMENT/ DEBRANCHEMENT D'IDS

---

**Remarque:** Pour transmettre des branchement/ débranchement d'IDs, vous devez utiliser un microphone optionnel avec un clavier DTMF.


---

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique**.
  - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.
- 2 Branchement ID: Appuyez deux fois sur la touche \* DTMF.  
Débranchement ID: Appuyez sur la touche \* DTMF, puis sur # DTMF.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

## SIGNALISATION DTMF

La signalisation DTMF est activée ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit le code DTMF programmé sur votre émetteur-récepteur. Chaque émetteur-récepteur est normalement programmé avec un seul code. Vous n'entendez pas les appels d'émetteurs-récepteurs qui ne sont pas programmés avec le code correspondant.

Lorsque vous recevez un signal contenant les tonalités correctes, le silencieux s'ouvre et vous pouvez entendre l'appel.

- Le voyant DEL clignote en orange.
- L'icône  (TK-X182/ TK-X182H) apparaît sur l'afficheur (cette icône ne s'affichera pas si elle a été configurée pour conserver des données de zone trunking).
- Pour mettre le haut-parleur en sourdine après l'ouverture du silencieux, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance**.
- Votre revendeur peut programmer le silencieux de manière qu'il se ferme après un délai spécifié.
- Si transpond pour la signalisation DTMF est programmé, un signal de reconnaissance est renvoyé à la station d'appel.
- Si appel d'avertissement pour la signalisation DTMF est programmé, une tonalité d'avertissement est émise lorsque les tonalités correctes sont reçues.

## BLOPAGE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR

Cette fonction est utilisée en cas de perte ou de vol d'un émetteur-récepteur. Lorsqu'un émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage d'émetteur-récepteur, l'un ou l'autre des modes de transmission est désactivé ou l'émission et la réception sont bloquées. Le blocage est annulé lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de reprise.

# APPELS D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé pour la fonction urgence, vous pouvez émettre des appels d'urgence.

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **urgence**.
  - Selon le délai programmé sur votre émetteur-récepteur, le temps pendant lequel il faut appuyer sur la touche d'**urgence** peut varier.
  - Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode urgence, il passe sur le canal d'urgence et commence à émettre en fonction de la manière dont il aura été configuré par votre revendeur. Les périodes de transmission sont également configurées par le revendeur.
- 2 Pour sortir du mode urgence, appuyez et maintenez enfoncée la touche **urgence** à nouveau.
  - Si le mode urgence termine le nombre de cycles préprogrammés, il sera automatiquement terminé et l'émetteur-récepteur se remettra sur le canal sur lequel il était avant le mode urgence.

---

**Remarque:** Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour qu'il émette des tonalités et reçoive des signaux normalement ou que le haut-parleur soit mis en sourdine pendant le fonctionnement de l'urgence.


---

# OPÉRATIONS AVANCÉES

## TALK AROUND


Il se peut qu'il y ait des coupures occasionnelles de service (dus à une panne d'alimentation etc.). Dans un tel cas, vous pouvez continuer à communiquer en utilisant la caractéristique talk around. Talk around vous permet de communiquer directement avec d'autres émetteurs-récepteurs sans passer par un relais. Cependant si la station que vous souhaitez contacter est trop lointaine ou si des obstacles géographiques se dressent sur son chemin, il se peut que vous ne puissiez pas la contacter.

Activer ou désactiver talk around en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **talk around**.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur tant que talk around est actif.
- Avec talk around, la fréquence de réception est utilisée tant pour la transmission que la réception et la signalisation de décodage est utilisée tant pour le codage que le décodage.

## SURVEILLANCE/ SILENCIEUX DÉSACTIVÉ

Vous pouvez utiliser la touche programmée pour la fonction **surveillance/ silencieux désactivé** pour écouter les signaux faibles que vous ne pouvez pas entendre en fonctionnement normal, et pour régler le volume lorsqu'aucun signal n'est présent sur le canal sélectionné.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur lorsque surveillance/ silencieux désactivé est activé.

---

**Remarque:** Silencieux désactivé peut être utilisé en mode de fonctionnement conventionnel uniquement.



---

Votre revendeur peut programmer une touche avec une des 4 fonctions:

- **Surveillance:** Appuyer momentanément pour désactiver la signalisation QT, DQT, DTMF, à 2 tonalités ou FleetSync. Appuyez à nouveau sur la touche pour revenir au mode normal.
- **Surveillance momentanée:** Appuyez et maintenez enfoncé pour désactiver la signalisation QT, DQT, DTMF, à 2 tonalités ou FleetSync. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.
- **Silencieux désactivé:** Appuyez momentanément pour écouter le bruit de fond. Appuyez à nouveau sur la touche pour revenir au mode normal.
- **Silencieux désactivé momentané:** Appuyez et maintenez enfoncée pour écouter le bruit de fond. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.

## ■ NIVEAU DE SILENCIEUX

Pour régler le niveau du silencieux en mode de fonctionnement conventionnel:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **niveau du silencieux**.
- 2 Appuyez sur la touche **<B** pour diminuer le niveau du silencieux (ouvrir) et la touche **C>** pour l'augmenter (serrer).
  - Si votre revendeur les a ainsi programmées, vous pouvez aussi utiliser les touches  et .
- 3 Appuyez sur la touche **S** pour mettre en mémoire le nouveau réglage et quitter le mode réglage du niveau du silencieux.

## EMBRUILLEUR

Même si la fonction embrouilleur ne permet pas que vos appels soient totalement privés, elle empêche malgré tout que vos appels soient facilement écoutés. Quand il est activé, l'émetteur-récepteur déforme votre voix de sorte que toute personne écoutant votre conversation sera incapable de comprendre ce que vous dites.

Afin que les membres de votre propre groupe puissent vous entendre clairement lorsque vous utilisez l'embrouilleur, tous les autres membres doivent également activer la fonction d'embrouillage sur leur émetteur-récepteur. Cela déforme la voix de chacun lors de la transmission et la restitue clairement sur votre propre émetteur-récepteur lors de la réception d'un appel.

Pour activer l'embrouilleur, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **embrouilleur**.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur tant que l'embrouilleur est actif.

Pour désactiver l'embrouilleur, appuyez à nouveau sur la touche **embrouilleur**.

---

**Remarque:** 2 options sont possibles pour utiliser l'embrouilleur. Votre revendeur peut activer ou désactiver la fonction d'embrouillage intégrée à l'émetteur-récepteur ou il peut y ajouter une carte optionnelle d'embrouillage pour une protection accrue. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

---

## HORLOGE (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H UNIQUEMENT)

A condition que votre revendeur l'ait mise en service, votre émetteur-récepteur peut indiquer la date et l'heure grâce à l'horloge intégrée. L'heure s'affiche momentanément lorsque l'émetteur-récepteur est mis sous tension. De plus vous pouvez voir l'heure à tout instant en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **horloge**.



---

**Remarque:** Si l'émetteur-récepteur est hors alimentation pendant de longues périodes, l'heure indiquée par l'horloge s'efface.

---

### ■ REGLAGE DE L'HORLOGE

Pour régler l'année, le mois, le jour et l'heure:

- 1 Lorsque l'émetteur-récepteur est hors tension, appuyez et maintenez enfoncée la touche **C>** tout en mettant l'émetteur-récepteur sous tension.
  - Le réglage de l'année s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches  et  pour sélectionner l'année, puis appuyez sur la touche **S** pour passer au réglage du mois.
  - Recommencez cette étape pour passer au réglage du jour, de l'heure et des minutes.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche **S** pour retourner au réglage de l'année.
  - Un triple son est émis, il indique que vos sélections ont été enregistrées dans la mémoire de l'émetteur-récepteur.
- 4 Mettez l'émetteur-récepteur hors tension et puis sous tension à nouveau pour revenir au mode d'exploitation normal.

## ÉCLAT LCD


Le rétroéclairage LCD peut être éteint ou réglé à un niveau faible ou élevé. Pour passer d'un réglage de luminosité à l'autre, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **éclat LCD**.

- A chaque pression sur la touche éclat LCD, le niveau de luminosité passe d'un niveau élevé à un niveau plus faible puis s'éteint puis repasse à un niveau élevé.

## AVERTISSEMENT PAR KLAXON

Pour utiliser la fonction avertissement par klaxon, votre revendeur doit installer un appareil KAP-2 en option. Lorsqu'un appel reçu contient la signalisation DTMF correcte ou à 2 tonalités, l'avertissement par klaxon déclenche le son de l'avertisseur ou d'un autre système d'alerte externe. Cette fonction vous informe qu'un appel a été reçu alors que vous étiez hors de votre véhicule.


Activer ou désactiver l'avertissement par klaxon en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **avertissement par klaxon**.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur tant que l'avertissement par klaxon est actif.

## SONORISATION (PA)

Pour utiliser le système de sonorisation, votre revendeur doit installer un appareil KAP-2 en option et un haut-parleur externe. Cette fonction permet d'amplifier grâce au haut-parleur externe toutes les entrées reçues via le microphone.

Utilisation du système de PA:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **sonorisation**.
  - L'icône  apparaît sur l'afficheur tant que la fonction PA est activée.
- 2 Appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone.
  - Utilisez les touches **volume haut** et **volume bas** pour régler la sortie audio du haut-parleur externe.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche **sonorisation** pour revenir au fonctionnement normal.

# OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN

## TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)

L'objectif de la fonction temporisateur d'arrêt est d'éviter qu'un appelant utilise un canal pendant une durée prolongée.

Si vous transmettez pendant un temps qui excède le temps programmé par votre revendeur (1 minute par défaut pour le fonctionnement conventionnel et d'expédition (trunking) et 3 minutes par défaut pour le fonctionnement téléphonique (trunking)), l'émetteur-récepteur s'arrête de transmettre et une tonalité d'avertissement est émise. Pour arrêter la tonalité, relâchez le commutateur **PTT**.

Votre revendeur peut programmer le TOT dans une fourchette qui va de 15 secondes à 10 minutes (TK-X180H/ TK-X182H) ou de 15 secondes à 20 minutes (TK-X180/ TK-X182) pour le fonctionnement conventionnel et de 15 secondes à 10 minutes pour le fonctionnement trunking.

## BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Lorsqu'il est activé le BCL vous empêche d'interférer avec d'autres groupes qui pourraient utiliser le même canal que celui que vous avez sélectionné en mode de fonctionnement conventionnel. Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** alors que le canal est en cours d'utilisation, votre émetteur-récepteur émettra une tonalité d'avertissement et la transmission sera arrêtée (vous ne pouvez pas transmettre). Relâchez le commutateur **PTT** pour arrêter la tonalité et retourner en mode réception.

Si elle est activée vous pouvez annuler cette fonction. Pour annuler le BCL, appuyez à nouveau sur le commutateur **PTT** immédiatement après l'avoir relâché (dans un laps de temps d'une demi seconde).

---

**Remarque:** Demander à votre revendeur de vous expliquer comment fonctionne le BCL lors de l'utilisation de la signalisation QT, DQT, DTMF, 2 tonalités et FleetSync.

---

## INDICATEUR DE FORCE DE SIGNAL (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H UNIQUEMENT)

L'indicateur de force de signal affiche la force des appels reçus:

- 📶 Signal fort
- 📶 Signal moyen
- 📶 Signal faible
- 📶 Signal très faible

## SIGNAL DE DÉBUT/ FIN D'ÉMISSION

Les signaux d'identification de début et de fin d'émission sont utilisés pour accéder et quitter certains relais et systèmes téléphoniques.

Si un signal de début d'émission est configuré, le signal ID est émis lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT**.

Si un signal de fin d'émission est configuré, le signal ID est émis lorsque vous relâchez le commutateur **PTT**.

Si les deux sont configurés, le signal ID est émis lorsque vous appuyez et relâchez le commutateur **PTT**.

# SYNTHÉTISEUR VOIX ET UNITÉ D'ENREGISTREMENT VGS-1 EN OPTION (TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H UNIQUEMENT)


Avec le synthétiseur voix et l'unité d'enregistrement VGS-1 en option, vous accédez aux fonctions enregistrement vocal et annonce vocale. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

## ENREGISTREUR DE VOIX

La fonction enregistreur de voix vous permet d'enregistrer vos conversations et de créer des mémos vocaux et des messages réponse automatiques.

### ■ ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE

Activée, la fonction enregistrement automatique enregistre en continu tous les signaux émis et reçus. La zone de sauvegarde des enregistrements retient 30 secondes d'enregistrement, et tous les signaux émis et reçus sont enregistrés et effacés simultanément, en conséquence, seules les dernières 30 secondes d'enregistrement sont sauvegardées.

- L'indicateur d'enregistrement automatique (  ) s'affiche lorsque cette fonction est activée.

### ■ MÉMOS VOCAUX

Pour enregistrer un mémo vocal pour lecture ultérieure:

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **lecture** pendant 1 seconde.
  - La durée de la mémoire d'enregistrement s'affiche et le compte à rebours commence.
- 2 Parlez dans l'émetteur-récepteur pour enregistrer votre mémo vocal.
- 3 Appuyez sur la touche ■ pour mettre, à n'importe quel moment, un terme à l'enregistrement et pour le sauvegarder dans la mémoire de l'émetteur-récepteur.
  - Lorsque la mémoire est pleine, l'enregistrement s'arrête automatiquement et le mémo vocal est sauvegardé.
  - "WRITING" s'affiche lorsque l'enregistrement est mis en mémoire.



## ■ MESSAGE AUTOMATIQUE DE RÉPONSE

Vous pouvez paramétrer l'émetteur-récepteur pour répondre automatiquement à des messages individuels (avec FleetSync) :

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **message automatique de réponse** pour passer dans ce mode.
  - L'indicateur message automatique de réponse (■■■■■■■■■■) apparaît sur l'afficheur.
- 2 Si vous recevez un appel individuel, la réponse automatique commence après un délai de 3 secondes et l'émetteur-récepteur envoie une réponse automatique à l'appelant et "GREETING" s'affiche.
  - Si vous êtes disponible et souhaitez répondre à l'appel, appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver la réponse automatique.
  - S'il reste un canal disponible pour l'enregistrement, le message "I am not available. Leave your message." est envoyé à l'appelant. L'appelant peut alors laisser un message enregistré sur l'émetteur-récepteur, et vous pourrez l'écouter plus tard. Si un message est enregistré sur votre émetteur-récepteur, "Msg Rcvd" apparaît sur l'afficheur.
  - Si aucun canal n'est disponible pour un enregistrement, le message "I am not available" est envoyé à l'appelant et "MEMORY FULL" apparaît sur l'afficheur.

## ■ LECTURE

Pour lire une conversation, un mémo ou un message enregistrés:

- 1 Pour entrer en mode lecture, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **lecture**.
  - Si la dernière action sur votre émetteur-récepteur était d'enregistrer automatiquement votre conversation, "STORE" s'affiche, autrement un canal d'enregistrement avec l'heure de l'enregistrement s'affiche. Pour sauvegarder la conversation enregistrée sur le canal d'enregistrement disponible suivant, appuyez sur la touche ■. Pour supprimer la conversation, appuyez sur la touche **A** ou DTMF #. Pour aller directement aux canaux d'enregistrements sauvegardés, appuyez sur la touche **S** ou sur \* DTMF. Pour reculer de 5 secondes, appuyez sur la touche <**B**. Pour avancer de 5 secondes, appuyez sur la touche **C**>.
- 2 Appuyez sur les touches **^** et **v** pour sélectionner le canal que vous voulez lire.
  - "RM" représente les messages de réponse automatique.
  - "AR" représente les enregistrements de conversation.
  - "VM" représente les mémos vocaux.
- 3 L'émetteur-récepteur annonce le canal, puis la lecture de l'enregistrement commence automatiquement.
  - Lorsque tout l'enregistrement est lu, "END OF MSG" s'affiche.
  - Pour supprimer l'enregistrement sélectionné, appuyez sur la touche **A** ou # DTMF. Pour effacer toutes les données enregistrées, appuyez et maintenez la touche **A** ou # DTMF. Un message de confirmation apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur la touche **S** ou \* DTMF pour effacer le(s) enregistrement(s) ou la touche **A** ou # DTMF pour annuler.

## GUIDE VOCAL

Lors d'une modification de zone, d'ID groupe, de canal ou de mode de fonctionnement, une voix annonce, après sélection, la nouvelle zone, la nouvelle ID groupe, le nouveau canal ou mode. (L'annonce vocale peut être activée ou désactivée par votre revendeur.)



TRANSCÉPTOR FM VHF/  
TRANSCÉPTOR FM UHF

TK-7180/ TK-8180

TK-7180H/ TK-8180H

TK-7182/ TK-8182

TK-7182H/ TK-8182H

---

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVC KENWOOD Corporation

ESPAÑOL

## MUCHAS GRACIAS

Le agradecemos por haber seleccionado **KENWOOD** para sus aplicaciones móviles personales. Creemos que este transceptor de fácil manejo le permitirá realizar comunicaciones seguras para mantener a su personal trabajando con la mayor eficiencia posible.

Los transceptores **KENWOOD** incorporan lo último en tecnología avanzada. Estamos seguros de que usted quedará plenamente satisfecho por la calidad y las características de este producto.

## MODELOS CUBIERTOS EN ESTE MANUAL

En este manual se describen los modelos que se indican a continuación:

- **TK-7180:** Transceptor FM VHF
- **TK-7180H:** Transceptor FM VHF
- **TK-7182:** Transceptor FM VHF
- **TK-7182H:** Transceptor FM VHF
- **TK-8180:** Transceptor FM UHF
- **TK-8180H:** Transceptor FM UHF
- **TK-8182:** Transceptor FM UHF
- **TK-8182H:** Transceptor FM UHF

### **Derechos de propiedad intelectual del firmware**

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos **KENWOOD** están reservados para **JVC KENWOOD Corporation**.

## PRECAUCIONES

Observe las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales y daños al transceptor.

- No intente configurar el transceptor mientras conduce, ya que resulta demasiado peligroso.
- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados, ni lo coloque cerca de calefactores.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación y póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No utilice opciones no indicadas por **KENWOOD**.



### PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor sólo funciona en sistemas de 12 V con negativo a tierra! Compruebe la polaridad y el voltaje de la batería del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ Utilice únicamente el cable de alimentación CC suministrado o un cable de alimentación CC opcional de KENWOOD.
- ◆ No corte ni extraiga el porta fusible del cable de alimentación CC.



### ADVERTENCIA

Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor de forma segura utilizando el soporte de montaje y el juego de tornillos de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

## AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentran bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal es castigable mediante multa o encarcelamiento, o ambos.
- ◆ Solicite el servicio solamente a un técnico cualificado.

**SEGURIDAD:** Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.



### ADVERTENCIA

- ◆ **AMBIENTES EXPLOSIVOS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)**

Desconecte el transceptor mientras abastece combustible, o cuando haya estacionado en una gasolinera. No transporte recipientes conteniendo combustible de recambio en el portaequipajes de su vehículo si ha instalado su transceptor en el área del portaequipajes.

- ◆ **LESIONES OCASIONADAS POR TRANSMISIONES DE RADIOFRECUENCIA**

Para evitar la posibilidad de quemaduras u otras lesiones producidas por la radiofrecuencia, absténgase de operar su transceptor cuando alguien esté tocando la antena o esté situado a una distancia inferior a 60 cm o 90 cm de la misma.

- ◆ **DETONADORES DE DINAMITA**

La operación del transceptor dentro de un radio de 150 metros de los detonadores de dinamita podría producir una explosión. Desconecte la alimentación de su transceptor en un sitio donde se estén haciendo voladuras o donde haya carteles con la indicación "APAGAR LOS APARATOS DE RADIOCOMUNICACION BILATERAL". Si está transportando detonadores en su vehículo, asegúrese de hacerlo en cajas metálicas blindadas con almohadillado interior. No transmita mientras se están poniendo o sacando los detonadores de sus cajas.

# CONTENIDO

<b>DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO</b> .....	1
<b>ACCESORIOS SUMINISTRADOS</b> .....	1
<b>PREPARACIÓN</b> .....	2
<b>HERRAMIENTAS REQUERIDAS</b> .....	2
<b>CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN</b> .....	2
<b>INSTALACIÓN DEL TRANSCPTOR</b> .....	3
<b>DISPOSICIÓN FÍSICA</b> .....	4
<b>PANEL FRONTAL</b> .....	4
<b>PANTALLA</b> .....	5
<b>PANEL TRASERO</b> .....	7
<b>FUNCIONES PROGRAMABLES</b> .....	8
<b>CONCEPTOS BÁSICOS DEL FUNCIONAMIENTO</b> .....	9
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	9
<b>ENCENDIDO Y APAGADO</b> .....	9
<b>AJUSTE DEL VOLUMEN</b> .....	9
<b>SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ ID DE GRUPO</b> .....	10
<b>ZONAS TRUNKING</b> .....	11
<b>REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA DE DISTRIBUCIÓN</b> .....	11
<b>RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA DE DISTRIBUCIÓN</b> .....	11
<b>REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA</b> .....	11
<b>RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA</b> .....	11
<b>ZONAS CONVENCIONALES</b> .....	12
<b>TRANSMISIÓN</b> .....	12
<b>RECEPCIÓN</b> .....	12
<b>CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT)</b> .....	12
<b>SEÑALIZACIÓN DE 2 TONOS</b> .....	13
<b>TONO SELECCIONABLE POR EL OPERADOR (OST)</b> .....	13
<b>EXPLORACIÓN</b> .....	14
<b>AÑADIR A LA EXPLORACIÓN/ BORRAR DE LA EXPLORACIÓN</b> .....	14
<b>REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN</b> .....	15
<b>EXPLORACIÓN PRIORITARIA</b> .....	15
<b>EXPLORACIÓN DE GRUPOS</b> .....	15

**FleetSync:**

<b>FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS</b> .....	16
<b>SELDCALL (LLAMADA SELECTIVA)</b> .....	16
<b>MENSAJES DE ESTADO</b> .....	17
<b>MENSAJES CORTOS</b> .....	18
<b>MENSAJES LARGOS</b> .....	18
<b>REPORTE DE GPS</b> .....	18
<b>LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)</b> .....	19
<b>MARCACIÓN MANUAL</b> .....	19
<b>GUARDAR Y ENVIAR</b> .....	20
<b>MARCACIÓN AUTOMÁTICA</b> .....	20
<b>RELLAMADA</b> .....	21
<b>ID DE CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN</b> .....	21
<b>SEÑALIZACIÓN DTMF</b> .....	22
<b>BLOQUEO DEL TRANSECTOR</b> .....	22
<b>LLAMADAS DE EMERGENCIA</b> .....	23
<b>OPERACIONES AVANZADAS</b> .....	24
<b>CIRCUNVALACIÓN</b> .....	24
<b>MONITOR/ DESACTIVAR SILENCIAMIENTO</b> .....	24
<b>CODIFICADOR</b> .....	25
<b>RELOJ (SÓLO TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H)</b> .....	25
<b>BRILLO DE LCD</b> .....	26
<b>BOCINA DE ALERTA</b> .....	26
<b>MEGAFONÍA (PA)</b> .....	26
<b>OPERACIONES DE FONDO</b> .....	27
<b>TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)</b> .....	27
<b>BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)</b> .....	27
<b>INDICADOR DE POTENCIA DE SEÑAL</b> <b>(SÓLO TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H)</b> .....	27
<b>SEÑAL DE INICIO/ FIN DE TRANSMISIÓN</b> .....	27
<b>UNIDAD DE GUÍA DE VOZ Y GRABADORA OPCIONAL VGS-1</b> <b>(SÓLO TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H)</b> .....	28
<b>GRABADORA DE VOZ</b> .....	28
<b>VOZ GUÍA</b> .....	29



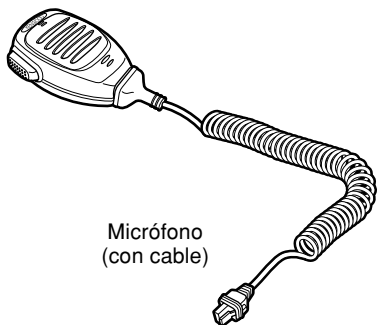
# DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

**Nota:** Las siguientes instrucciones de desembalaje son para ser usadas por **KENWOOD**, una facilidad de servicio **KENWOOD** autorizada, o la fábrica.

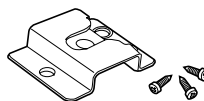
Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que antes de tirar el material de embalaje, identifique los elementos indicados en la tabla siguiente. Si falta algo o se ha producido algún daño durante el transporte, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

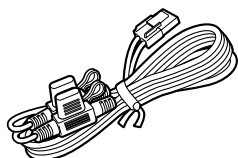
Artículo	Cantidad
Micrófono (con cable)	1
Horquilla del micrófono • Tornillo autorroscante de 4 x 16 mm (3 unidades)	1
Cable de alimentación CC • Fusible (15 A) (2 unidades)	1
Soporte de montaje	1
Juego de tornillos: • Tornillo autorroscante de 5 x 16 mm (4 unidades) • Tornillo de cabeza hexagonal con arandela (4 unidades) • Arandela de resorte (4 unidades) • Arandela plana (4 unidades)	1
Manual de instrucciones	1



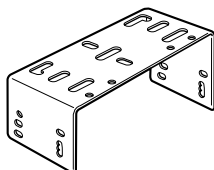
Micrófono  
(con cable)



Horquilla del micrófono  
(con tornillos autorroscantes de 4 x 16 mm)



Cable de alimentación CC  
(con fusibles)



Soporte de montaje



Juego de tornillos

# PREPARACIÓN



## ADVERTENCIA

Es posible que varios equipos electrónicos de su vehículo no funcionen correctamente si no están adecuadamente protegidos contra las señales de radiofrecuencia presentes durante la transmisión. Los sistemas de inyección electrónica de combustible, frenos antideslizantes y control de navegación son ejemplos claros de equipos que puede verse afectados. Si su vehículo dispone de estos equipos, consulte al proveedor la marca del vehículo recurra en su ayuda para determinar si dichos equipos funcionarán con normalidad durante la transmisión.

**Nota:** Las siguientes instrucciones de desembalaje son para ser usadas por **KENWOOD**, una facilidad de servicio **KENWOOD** autorizada, o la fábrica.

## HERRAMIENTAS REQUERIDAS

**Nota:** Antes de instalar el transceptor, compruebe siempre cuanto se extienden los tornillos por debajo de la superficie de montaje. Cuando taladre los agujeros de montaje, preste atención para no dañar los cables o las piezas del vehículo.

Para la instalación del transceptor se necesitan las herramientas siguientes:

- Taladrador eléctrico de 1/4 pulgada (6 mm) o más.
- Broca de 5/32 pulgada (4,2 mm) para los tornillos autorroscantes de 5 x 16 mm
- Broca de 1/8 pulgada (3,2 mm) para los tornillos autorroscantes de 4 x 16 mm
- Cortadores circulares

## CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN



### PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor sólo funciona en sistemas de 12 V con negativo a tierra! Compruebe la polaridad y el voltaje de la batería del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ No corte ni extraiga el porta fusible del cable de alimentación CC.

- 1 Compruebe si existe un agujero, situado en un lugar adecuado en la mampara cortafuegos, por el que pueda pasar el cable de alimentación. Si no hay ninguno, utilice un cortador circular para taladrar la mampara, y, a continuación, coloque un ojal de caucho.
- 2 Desde el compartimiento de pasajeros, pase los 2 cables a través de la mampara cortafuegos hasta el compartimiento del motor.
- 3 Conecte el conductor rojo al terminal positivo (+) de la batería y el conductor negro, al terminal negativo (-).
  - Sitúe el fusible lo más cerca posible a la batería.
- 4 Enrolle y sujete el cable sobrante con una banda de retención.
  - Deje suficiente holgura en los cables para que se pueda extraer el transceptor para tareas de mantenimiento sin que se interrumpa el suministro eléctrico.

## INSTALACIÓN DEL TRANSCPTOR



### ADVERTENCIA

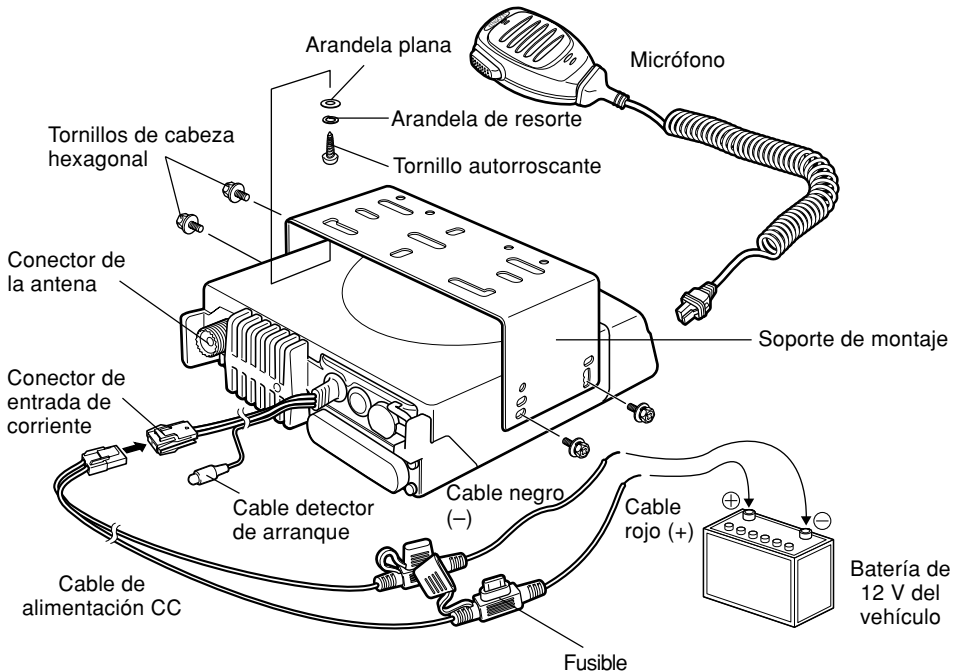
Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor de forma segura utilizando el soporte de montaje de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

- 1 Marque la posición de los agujeros en el salpicadero utilizando el soporte de montaje a modo de plantilla. Taladre los agujeros y posteriormente coloque el soporte de montaje utilizando los tornillos autorroscantes de 5 x 16 mm suministrados.
  - Instale el transceptor en un lugar donde los mandos sean fácilmente accesibles al usuario y donde haya espacio suficiente detrás del transceptor para las conexiones de los cables.
- 2 Conecte la antena y el cable de alimentación suministrado al transceptor.
- 3 Inserte el transceptor en el soporte de montaje y afíjelo utilizando los tornillos de cabeza hexagonal suministrados.
- 4 Utilizando los tornillos autorroscantes de 4 x 16 mm suministrados, instale la harquilla para el micrófono en un lugar fácilmente accesible para el usuario.
  - Tanto el micrófono como el cable del micrófono deben instalarse en un lugar donde no interfieran con el manejo seguro del vehículo.



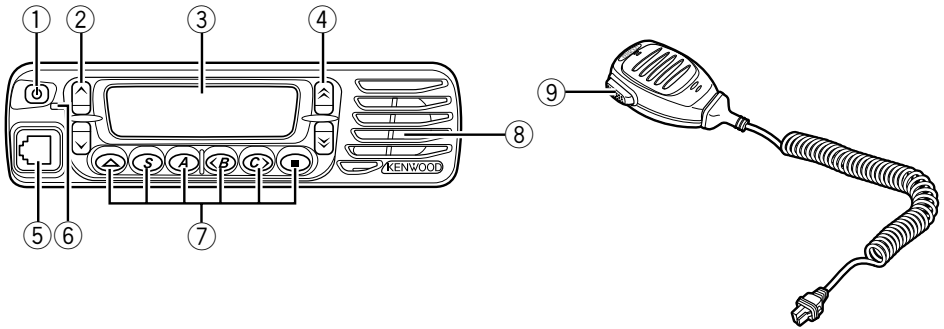
### PRECAUCIÓN

Cuando cambie el fusible del cable de alimentación CC, compruebe que el fusible nuevo sea del mismo valor. No lo cambie por un fusible de valor superior.

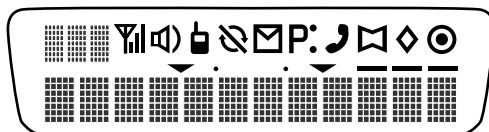


# DISPOSICIÓN FÍSICA

## PANEL FRONTAL

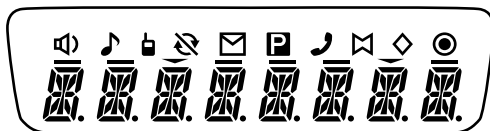


- ① **Interruptor  $\phi$  (alimentación)**  
Púlselo para encender el transceptor. Púlselo de nuevo para apagarlo.
- ② **Teclas  $\wedge / \vee$**   
Púlsela para activar sus funciones programables {página 8}. La configuración predeterminada es subir volumen y bajar volumen.
- ③ **Pantalla**  
Consulte las páginas 5 a 6.
- ④ **Teclas  $\wedge / \vee$**   
Púlsela para activar sus funciones programables {página 8}. La configuración predeterminada es zona arriba y zona abajo.
- ⑤ **Jack del micrófono**  
Inserte la clavija del micrófono en este jack.
- ⑥ **Indicador LED**  
Se ilumina de color rojo cuando se transmite. Se ilumina de color verde cuando se recibe una llamada.
- ⑦ **Teclas  $\triangle / S / A / <B / >C / \blacksquare$**   
Púlsela para activar sus funciones programables {página 8}.
- ⑧ **Altavoz**  
Altavoz interno.
- ⑨ **Conmutador de presionar para hablar PTT**  
Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para llamar a una emisora.



Pantalla TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H

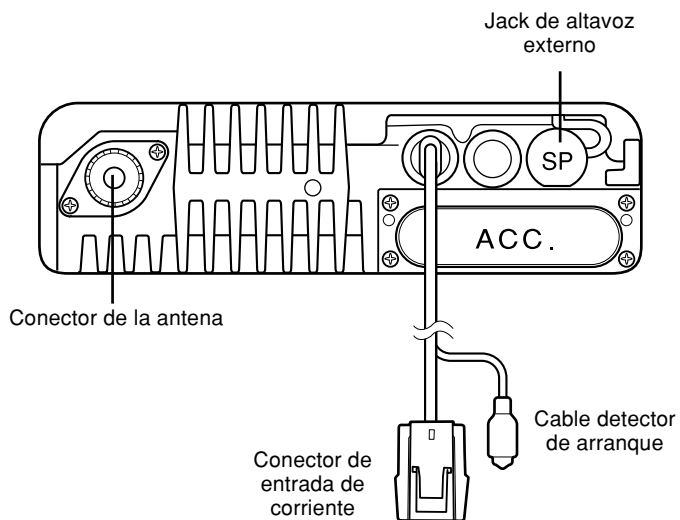
Indicador	Descripción
	Muestra la zona, ID de grupo y números de canal. Su proveedor puede programar la zona, ID de grupo y nombres de canal con un máximo de 12 caracteres en lugar de números. También muestra los mensajes FleetSync recibidos.
	Muestra la zona, ID de grupo y números de canal. También muestra los números de lista de los tonos seleccionables por el operador.
	Muestra la potencia de las señales recibidas. Una antena y las 3 barras de potencia indican que la señal es fuerte, mientras que la antena sola (sin barras de potencia) indica que las señales son débiles.
	Aparece cuando se presiona una tecla programada con la función <b>monitor</b> o <b>desactivar silenciamiento</b> .
	Aparece cuando se ha activado la función circunvalación.
	Aparece cuando utiliza el modo exploración.
	Parpadea cuando recibe un mensaje. Se ilumina cuando se guarda un mensaje en la memoria.
	Aparece cuando el canal seleccionado se programa como prioritario. P <sup>*</sup> representa el canal prioritario 1, P. representa el canal prioritario 2 y P: representa los canales prioritarios 1 y 2.
	Aparece cuando el grupo seleccionado se programa como ID de teléfono.
	Aparece cuando se activa la función bocina de alerta.
	Aparece cuando se activa la función de codificador.
	Aparece cuando se activa la función megafonía.
	Aparece cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración.
	Aparece cuando se activa la función de grabación automática en la opción VGS-1.
	Aparece cuando se activa un mensaje de respuesta automática en la opción VGS-1.
	Aparece cuando el canal o grupo seleccionado se añade a la secuencia de exploración.
	Aparece cuando se ha activado la función AUX A.
	Aparece cuando se ha activado la función AUX B.
	Aparece cuando se ha activado la función OST.



Pantalla TK-7182/ TK-7182H/ TK-8182/ TK-8182H

Indicador	Descripción
	Muestra la zona, ID de grupo y números de canal. Su proveedor puede programar la zona, ID de grupo y nombres de canal con un máximo de 8 caracteres en lugar de números. También muestra los mensajes FleetSync recibidos.
	Aparece cuando se presiona una tecla programada con la función <b>monitor</b> o <b>desactivar silenciamiento</b> .
	En las zonas convencionales, aparece cuando se utiliza señalización de 2 tonos o DTMF. En las zonas trunking, aparece cuando se reciben llamadas de distribución. Este icono no aparece en las zonas convencionales si se ha configurado para que aparezca en las zonas trunking.
	Aparece cuando se ha activado la función circunvalación.
	Aparece cuando utiliza el modo exploración.
	Parpadea cuando recibe un mensaje. Se ilumina cuando se guarda un mensaje en la memoria.
	Aparece cuando el canal seleccionado se programa como prioritario.
	Aparece cuando el grupo seleccionado se programa como ID de teléfono.
	Aparece cuando se activa la función bocina de alerta.
	Aparece cuando se activa la función de codificador.
	Aparece cuando se activa la función megafonía.
	Aparece cuando se ha activado la función rellamada CH/GID.
	Aparece cuando se ha presuinado la tacla <b>función</b> .
	Aparece cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración.
	Aparece cuando se ha activado la función AUX A.
	Aparece cuando se ha activado la función AUX B.
	Aparece cuando se ha activado la función OST.
	Aparece cuando el canal o grupo seleccionado se añade a la secuencia de exploración.
	Esta indicador no se utiliza en este transceptor.

## PANEL TRASERO



## FUNCIONES PROGRAMABLES

Las teclas  $\wedge$ ,  $\vee$ ,  $\hat{\wedge}$ ,  $\hat{\vee}$ ,  $\triangle$ , **S**, **A**, **<B**, **C>** y  $\blacksquare$  se pueden programar con las funciones que se enumeran a continuación. Consulte a su proveedor para obtener más información acerca de estas funciones.

- 2 tonos <sup>1</sup>
- Marcación automática
- Programación de marcación automática
- Mensaje de repuesta automática <sup>2, 3</sup>
- Teléfono automático
- AUX A
- AUX B
- Llamada 1 – Llamada 6
- CH/GID abajo (predeterminado de la tecla **<B**)
- Rellamada CH/GID
- CH/GID arriba (predeterminado de la tecla **C>**)
- Entrada de canal
- Reloj <sup>3</sup>
- CH/GID 1 directo – CHI/GID 5 directo
- Carácter de visualización
- Emergencia <sup>4</sup>
- Volumen fijo
- Función
- CH/GID inicial
- Bocina de alerta
- Brillo de la pantalla LCD
- Monitor
- Monitor momentáneo
- Ninguno
- OST <sup>1</sup>
- Reproducción <sup>2, 3</sup>
- Megafonía
- Exploración
- Borrar/añadir a exploración
- Codificador
- Selcall
- Selcall + estado
- Enviar los datos GPS
- Nivel de silenciamient <sup>1</sup>
- Desactivar silenciamient
- Desactivar silenciamient momentáneamente (predeterminado de la tecla **S**)
- Estado
- Circunvalación
- Desconectar teléfono
- Contraseña del transceptor
- Bajar volumen (predeterminado de la tecla  $\vee$ )
- Subir volumen (predeterminado de la tecla  $\wedge$ )
- Zona abajo (predeterminado de la tecla  $\hat{\vee}$ )
- Zona arriba (predeterminado de la tecla  $\hat{\wedge}$ )

<sup>1</sup> “2 tonos”, “OST” y “Nivel de silenciamient” solo pueden utilizarse en zonas convencionales.

<sup>2</sup> “Mensaje de respuesta automática” y “Reproducción” solo pueden programarse cuando se ha instalado la tarjeta VGS-1 opcional.

<sup>3</sup> “Mensaje de respuesta automática”, “Reloj” y “Reproducción” sólo se pueden utilizar en los transceptores TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H.

<sup>4</sup> “Emergencia” solo puede programarse en la tecla  $\triangle$ .



# CONCEPTOS BÁSICOS DEL FUNCIONAMIENTO

## INTRODUCCIÓN

Su proveedor puede programar el transceptor con zonas “trunking” y convencionales. El transceptor puede controlar hasta 128 zonas de hasta 250 canales/ ID de grupo en cada zona y un total máximo combinado de 512 canales/ ID de grupo. Las zonas, los canales/ ID de grupo y las funciones de estos son programadas por el proveedor.

## ENCENDIDO Y APAGADO

Presione el interruptor  $\phi$  para encender el transceptor.

- Suena un pitido breve y se ilumina la pantalla por un instante.
- Si la función contraseña del transceptor está programada, aparecerá “PASSWORD” en el visual. Debe introducir la contraseña para desbloquear el transceptor. Consulte la sección “Contraseña del transceptor” más adelante.

Presione el interruptor  $\phi$  de nuevo para apagar el transceptor.

### ■ CONTRASEÑA DEL TRANSCPTOR

Para introducir la contraseña:

- 1 Pulse las teclas  $\wedge$  y  $\vee$  para seleccionar un dígito.
- 2 Pulse la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente dígito.
  - Pulse la tecla **A** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** para borrar todos los caracteres introducidos.
  - Repita los pasos 1 y 2 para introducir la contraseña completa.
- 3 Pulse la tecla **S** para confirmar la contraseña.
  - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor permanecerá bloqueado.

Para introducir la contraseña utilizando un teclado DTMF opcional:

- 1 Pulse las teclas DTMF correspondientes a los dígitos de la contraseña.
  - Pulse **A** o la tecla DTMF **#** para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada **A** o la tecla DTMF **#** para borrar todos los caracteres introducidos.
- 2 Pulse **S** o la tecla DTMF **\*** para confirmar la contraseña.
  - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor permanecerá bloqueado.

## AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse la tecla programada con la función **subir volumen** para incrementar el volumen y **bajar volumen** para disminuirlo el volumen.

- La configuración predeterminado de la tecla  $\wedge$  es **subir volumen**.
- La configuración predeterminado de la tecla  $\vee$  es **bajar volumen**.

## SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ ID DE GRUPO

Seleccione la zona deseada mediante las teclas programadas con la función **zona arriba** y **zona abajo**.

- La configuración predeterminado de la tecla  $\wedge$  es **zona arriba**.
- La configuración predeterminado de la tecla  $\vee$  es **zona abajo**.

Seleccione el canal o ID de grupo deseado mediante las teclas programadas con la función **CH** (canale) **/GID** (ID de grupo) **arriba** y **CH/GID abajo**.

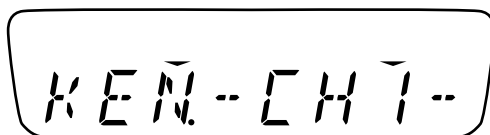
- La configuración predeterminado de la tecla **<B** es **CH/GID abajo**.
- La configuración predeterminado de la tecla **C>** es **CH/GID arriba**.

Se pueden programar nombres para las zonas y canales/ grupos de hasta 12 (TK-X180/ TK-X180H) u 8 (TK-X182/ TK-X182H) caracteres cada uno. Sin embargo, para que quepan en la pantalla, dichos nombres han de abreviarse. Su proveedor puede establecer que el nombre de zona ocupe una longitud de 0 a 12 dígitos (TK-X180/TK-X180H) o de 0 a 8 dígitos (TK-X182/TK-X182H). Los nombres de canal/ ID de grupo se reducirán adecuadamente para encajar en la pantalla.

Por ejemplo, si el nombre del canal/ ID de grupo es "-CH1-" y el nombre de zona es "KENWOOD", y su proveedor establece el nombre de zona en 3 dígitos, aparece el mensaje siguiente en la pantalla.



Pantalla TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H



Pantalla TK-7182/ TK-7182H/ TK-8182/ TK-8182H

# ZONAS TRUNKING

## REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA DE DISTRIBUCIÓN

- 1 Seleccione la zona y el ID de grupo deseados mediante las teclas **zona** y **CH/GID**.
- 2 Pulse prolongadamente el conmutador **PTT**.
- 3 Si suena el tono “proceda PTT”, es posible establecer la comunicación; empiece a hablar al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
  - Para obtener una calidad de sonido optima en la emisora receptora, sujete el micrófono a aproximadamente 1,5 pulgadas (3 ó 4 cm ) de la boca.
  - Su proveedor puede desactivar el tono proceda PTT según sea necesario. Consulte a su proveedor para más información.

## RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA DE DISTRIBUCIÓN

- 1 Cuando se recibe una llamada de distribución, el transceptor pasa automáticamente al ID de grupo correspondiente y podrá oír la llamada.
- 2 Vuelva a ajustar el nivel volumen según sea necesario, mediante las teclas **volumen**.

## REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA

- 1 Seleccione la zona y el ID de grupo deseados mediante las teclas **zona** y **CH/GID**.
  - También puede pulsar la tecla programada con la función **teléfono automático** para buscar automáticamente un Repetidor Telefónico.
- 2 Pulse de forma prolongada el conmutador **PTT** durante 1 segundo aproximadamente para asegurarse de que se establece una conexión.
  - Asegúrese de que tras soltar el conmutador **PTT** haya señal de invitación a marcar.
- 3 Realice la llamada, siguiendo las instrucciones para la realización de llamadas DTMF {página 19}.
- 4 Cuando responda el interlocutor destinatario de la llamada, presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
  - Sólo puede hablar una persona a la vez.
- 5 Para finalizar la llamada, presione de forma prolongada el conmutador **PTT** y luego pulse la tecla DTMF # o la tecla programada con la función **desconectar teléfono**.

## RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA

- 1 Cuando se recibe una llamada telefónica, el transceptor pasa automáticamente al ID de grupo correspondiente y podrá oír la llamada.
  - Cuando se recibe una llamada, suena una señal de llamada.
- 2 Presione de forma prolongada el conmutador **PTT** para hablar y suéltelo para recibir.
  - Sólo puede hablar una persona a la vez.
- 3 Para finalizar la llamada, presione de forma prolongada el conmutador **PTT** y luego pulse la tecla DTMF # o la tecla programada con la función **desconectar teléfono**.

# ZONAS CONVENCIONALES

## TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados mediante las teclas **zona** y **CH/GID**.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **monitor** o **desactivar silenciamiento** para comprobar si el canal está libre.
  - Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.
- 3 Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
  - Para obtener una calidad de sonido óptima en la emisora receptora, sujete el micrófono a aproximadamente 1,5 pulgadas (3 ó 4 cm ) de la boca.

## RECEPCIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados mediante las teclas **zona** y **CH/GID**.
  - También puede activar la función de exploración, si lo desea.
- 2 Cuando oiga la voz del interlocutor, vuelva a ajustar el volumen según sea necesario mediante las teclas **volumen**.

## CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señales QT o DQT en los canales de su transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/código sub-audible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

Cuando un canal se configura con un tono QT o un código DQT, el silenciamiento sólo se abre cuando se recibe una llamada que contiene un tono o código coincidente. Asimismo, las señales que usted transmita sólo las oirán aquellos interlocutores cuyas señales QT/ DQT coincidan con su transceptor.


Si se realiza una llamada con un tono o código distinto en el mismo canal que usted utiliza, no se abrirá el silenciamiento y no oirá la llamada. Esto le permite no atender (no oír) dichas llamadas. Aunque al utilizar QT/ DQT pueda parecer que posee su propio canal privado, los demás interlocutores aún pueden seguir oyendo sus llamadas si configuran sus transceptores con el mismo tono o código.

## SEÑALIZACIÓN DE 2 TONOS



La señalización de 2 tonos es habilitada o deshabilitada por el proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe los 2 tonos programados en el transceptor. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

### ■ RECEPCIÓN

Cuando recibe una señal con los tonos correspondientes, se abre el silenciamiento y oirá la llamada.

- El indicador LED parpadea de color naranja.
- El icono  (TK-X182/ TK-X182H) aparece en la pantalla. (Este icono no aparece si se ha configurado para guardar datos de las zonas trunking.)
- Para silenciar el altavoz, una vez abierta el silenciamiento, pulse la tecla programada con la función **monitor**.
- Su proveedor puede programar el silenciamiento para que se vuelva a cerrar al cabo de un determinado período de tiempo.
- Si se ha programado transmitir para señalización de 2 tonos, se devolverá una señal de confirmación a la emisora que realiza la llamada.
- Si el tono de alerta para la señalización de 2 tonos está programado, sonará un tono de alerta cuando se reciban los tonos correctos.

### ■ TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **2 tonos**.
- 3 Pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el código de 2 tonos de la emisora que desea llamar.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas  y .
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.

---



**Nota:** Si se ha activado Tono Único, sólo se transmitirá el primer tono de la señalización de 2 tonos.

---



## TONO SELECCIONABLE POR EL OPERADOR (OST)

Los tonos de codificación y decodificación prefijados para el canal seleccionado son modificables. Su proveedor puede programar hasta 40 tonos en el transceptor.

Para activar o desactivar OST, pulse la tecla programada con la función **OST**.

- Cando se activa esta función, aparece en el visual el indicador OST (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: .

Para cambiar los tonos de codificación/decodificación prefijados:


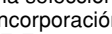
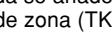
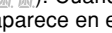
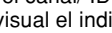
- 1 Pulse de forma prolongada durante 1 segundo aproximadamente la tecla programada con la función **OST**.
  - El número y el nombre de OST aparecen en el visual.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el par de codificación/decodificación deseado.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas  y .
- 3 Pulse la tecla **S** para aceptar la nueva configuración y volver al modo de funcionamiento normal.

# EXPLORACIÓN

Si la función de Exploración está programada, podrá explorar zonas y canales sólo con pulsar la tecla programada con la función **exploración**. exploración tiene varios modos de uso: exploración único, exploración multi o exploración lista.

- Exploración único vigila los canales de la zona actualmente seleccionada, que se hayan añadido a la secuencia de exploración. Si se ajusta para buscar canales prioritarios, se explorarán los canales prioritarios aunque no estén en la zona actualmente seleccionada.
- Exploración multi vigila todos los canales de cada zona, que se hayan añadido a la secuencia de exploración.
- Exploración lista vigila todos los canales dentro del rango de zonas especificado, que se hayan añadido a la secuencia de exploración. Si se ajusta para buscar canales prioritarios, se explorarán los canales prioritarios aunque no estén en ninguna de las zonas de la lista.

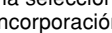
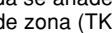
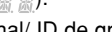

Para activar la exploración, pulse la tecla programada con la función **exploración**.

- El icono  y "SCAN" o la zona inicial y el número canal/ ID de grupo aparecen en el visual.
- Cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración, aparece en el visual el indicador de incorporación de zona (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: ). Cuando el canal/ ID de grupo seleccionado se añade a la secuencia de exploración, aparece en el visual el indicador de incorporación de canal/ ID de grupo (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: .
- Cuando se recibe una llamada, se detiene la exploración y se muestran los dígitos de la zona y del canal/ ID de grupo. Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono para contestar la llamada. Si se suelta el conmutador **PTT** y no se reciben más señales, el transceptor proseguirá la exploración una vez transcurrido un tiempo de retardo predeterminado.

Para finalizar la exploración, pulse nuevamente la tecla **exploración**.

## AÑADIR A LA EXPLORACIÓN/ BORRAR DE LA EXPLORACIÓN

Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **borrar/añadir exploración**, para añadir cada zona o canal/ ID de grupo a la secuencia de exploración o eliminarla de dicha secuencia.

- Cuando la zona seleccionada se añade a la secuencia de exploración, aparece en el visual el indicador de incorporación de zona (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: .
- Cuando el canal/ ID de grupo seleccionado se añade a la secuencia de exploración, aparece en el visual el indicador de incorporación de canal/ ID de grupo (TK-X180/ TK-X180H:  / TK-X182/ TK-X182H: .

## REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

Puede seleccionar canales/ ID de grupo y zonas de reversión mediante las teclas **zona** y **CH/GID**.

Existen ocho tipos de reversiones de exploración programables por el proveedor.

- **Reversión a última llamada:** Como zona y ID de grupo de reversión nueva se asigna la última zona y canal/ ID de grupo recibida.
- **Reversión a última utilizada:** Como zona y ID de grupo de reversión nueva se asigna la última zona y canal/ ID de grupo a la que se respondió.
- **Seleccionado:** Como zona y ID de grupo de reversión nueva se asigna la última zona y canal/ ID de grupo seleccionada.
- **Seleccionado + talkback:** Si durante la exploración se modificó la zona y canal/ ID de grupo, la zona y canal/ ID de grupo recién seleccionada se asigna como zona y ID de grupo de reversión nueva. El transceptor “responde” en la zona y canal/ ID de grupo de recepción actual.
- **Prioridad :** Si su proveedor ha programado un canal prioritario (TK-X180/ TK-X180H: prioridad 1 o prioridad 2 / TK-X182/ TK-X182H: prioridad), dicho canal es la zona y canal de reversión.
- **Prioridad + talkback:** Si su proveedor ha programado un canal prioritario (TK-X180/ TK-X180H: prioridad 1 o prioridad 2 / TK-X182/ TK-X182H: prioridad), dicho canal es la zona y canal inicial. El transceptor “responde” en la zona y canal/ ID de grupo de recepción actual.

## EXPLORACIÓN PRIORITARIA

Para que funcione la exploración prioritaria, debe haberse programado previamente un canal prioritario.

Este transceptor pasará automáticamente al canal prioritario cuando reciba una señal en el mismo, aunque se esté recibiendo una señal en un canal normal.

- El indicador **P\*** (TK-X180/ TK-X180H) representa el canal prioritario 1.
- El indicador **P.** (TK-X180/ TK-X180H) representa el canal prioritario 2.
- El indicador **P:** (TK-X180/ TK-X180H) representa tanto el canal prioritario 1 como el canal prioritario 2.
- El indicador **▣** (TK-X182/ TK-X182H) representa el canal prioritario.

---

**Nota:** La prioridad no se puede programar en el ID de grupo de una zona trunking; sólo se puede utilizar en canales de zonas convencionales.

---

## EXPLORACIÓN DE GRUPOS

La exploración de grupos resulta útil cuando hay más de un canal/ ID de grupo programados en una zona. La exploración de grupos la configura el proveedor a petición. Dicha función explora los grupos iniciales así como los grupos que se permite explorar.

Cuando se recibe una llamada, el indicador de grupo muestra el canal/ ID de grupo y dicho grupo se convierte en grupo de reversión. Simplemente presione el conmutador **PTT** para responder a la llamada.

# FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS

FleetSync es una función de localización alfanumérica de 2 vías y a su vez es un protocolo patentado por **JVC KENWOOD** Corporation. FleetSync permite utilizar una serie de funciones de localización en el transceptor, algunas de las cuales han de ser programadas por el proveedor.

Su proveedor puede configurar FleetSync o FleetSync II (sólo TK-X180/ TK-X180H) en su transceptor. Los transceptores configurados con FleetSync pueden comunicarse con otros transceptores configurados con FleetSync. De igual modo, los transceptores configurados con FleetSync II pueden comunicarse con otros transceptores configurados con FleetSync II. Sin embargo, los transceptores configurados con FleetSync no pueden comunicarse con transceptores configurados con FleetSync II.

## SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora en particular a un grupo de emisoras.

### ■ TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el grupo deseados (o la zona y el canal).
- 2 Pulse la tecla programada con la función **selcall** o **selcall + estado** para pasar al modo de selcall.
- 3 Pulse las teclas **<B** y **C>** para seleccionar el ID de la emisora que desea llamar.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas **∧** y **∨**.
  - Si Marcación Manual está activada, puede introducir los dígitos a través del teclado DTMF o seleccionándolos con las teclas **∧** y **∨**. Si utiliza las teclas **∧** y **∨**, púselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.
  - También puede pulsar la tecla **■** para localizar la emisora seleccionada, en lugar de realizar una llamada de voz.

### ■ RECEPCIÓN

Sonará un tono de alerta, el transceptor pasará automáticamente al modo Selcall y el ID de la emisora que realiza la llama aparecerá en pantalla cuando se reciba una Selcall.

Para contestar la llamada, presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono.



## ■ CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN

Un código ID son una combinación de un número flota de 3 dígitos y un número de ID de 4 dígitos. Cada transceptor debe tener su número flota e ID propio.

- Introduzca un número flota (100 – 349) para realizar una llamada de grupo.
- Introduzca un número ID (1000 – 4999) para realizar una llamada individual dentro de su flota.
- Introduzca un número flota para realizar una llamada a todas las unidades de la flota seleccionada (Llamada interfleet).
- Introduzca un número ID para realizar una llamada al ID seleccionado en todas las flotas (Llamada del supervisor).
- Seleccione “ALL” flota y “ALL” ID para realizar una llamada a todas las unidades (Llamada de difusión).


---

**Nota:** El rango de ID se puede limitar mediante programación.














---

## MENSAJES DE ESTADO


Puede enviar y recibir mensajes de estado de 2 dígitos, que se pueden decidir en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos. El rango de mensajes de estado es de 10 a 99 (80 – 99 están reservados para mensajes especiales).

La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos. Estos mensajes guardados se pueden revisar tras su recepción. Según los ajustes que haya realizado el proveedor, cuando la memoria de pila está llena y se recibe un mensaje nuevo o bien se borra el mensaje más antiguo o bien el mensaje nuevo no se guarda en la memoria de pila. El icono  se ilumina cuando se guarda un mensaje en la memoria de pila.

## ■ TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el grupo deseados (o la zona y el canal).
- 2 Pulse la tecla programada con la función **estado** para pasar al modo de estado o **selcall + estado** para pasar el modo de selcall.
  - Cuando utiliza la tecla **estado** para pasar al modo de estado, el ID de flota de destino es fijo y no se puede seleccionar. Vaya al paso 5 para continuar.
- 3 En modo de selcall, pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el ID de la emisora que desea llamar.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas  y .
  - Si marcación manual está activada, puede introducir los dígitos a través del teclado DTMF o seleccionándolos con las teclas  y . Si utiliza las teclas  y , púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 4 Pulse la tecla **S** para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el ID de estado que desea transmitir.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas  y .
  - Si marcación manual está activada, puede introducir los dígitos a través del teclado DTMF o seleccionándolos con las teclas  y . Para pasar al modo de introducción manual, pulse de forma prolongada la tecla **S**. Si utiliza las teclas  y , púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso hasta que haya introducido el ID completo.
- 6 Presione el conmutador **PTT** o pulse la tecla  para iniciar la llamada de estado.
  - Cuando se ha transmitido la llamada correctamente, aparece “COMPLETE”.

## ■ RECEPCIÓN

Cuando se recibe una llamada de estado, el icono  parpadea y aparece un ID de llamada o un mensaje de texto.

Pulse cualquier tecla para volver al modo de operación normal.

## ■ REVISIÓN DE LOS MENSAJES GUARDADOS EN LA MEMORIA DE PILA

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **selcall**, **estado** o **selcall + estado** durante 1 segundo para pasar al modo de pila.
  - Aparece el último mensaje recibido acompañado del número de mensaje.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** para seleccionar el mensaje deseado.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas **^** y **∨**.
  - Pulse prolongadamente la tecla **S** para alternar entre el mensaje/ ID de llamada y el nombre del canal. En los transceptores TK-X180/ TK-X180H, también sirve para alternar entre la hora del mensaje recibido.
- 3 Pulse la tecla **S** para volver al modo de operación normal.
  - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse la tecla **A** o DTMF #. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o DTMF \* .
  - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente la tecla **A** o DTMF # durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o DTMF \* .

## MENSAJES CORTOS

Para enviar un mensaje corto, debe conectar el transceptor a un PC. Consulte a su proveedor para más información.

- Los mensajes cortos pueden contener un máximo de 48 caracteres.
- Los mensajes cortos recibidos se muestran igual que los mensajes de estado y se guardan en la misma memoria. La memoria permite guarda un máximo combinado de 15 mensajes cortos y llamadas de estado.

## MENSAJES LARGOS

Para enviar y recibir mensajes largos, debe conectar el transceptor a un PC. Consulte a su proveedor para más información.

- Los mensajes largos pueden contener un máximo de 4096 caracteres.

## REPORTE DE GPS

Para enviar sus datos de localización, en primer lugar debe instalar una unidad GPS (formato NMEA-0183) en el transceptor. Pulse la tecla programada con la función **enviar los datos GPS** para transmitir sus datos de localización. Consulte a su proveedor para más información.

# LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)

## MARCACIÓN MANUAL

---

**Nota:** Para realizar una llamada DTMF mediante marcación manual, debe usar un micrófono opcional y un teclado DTMF.

---

### ■ MÉTODO 1

Presione de forma prolongada el conmutador **PTT** e introduzca a continuación los dígitos deseados mediante el teclado opcional.

- Si suelta el conmutador **PTT**, finalizará el modo de transmisión aunque no se haya enviado el número completo.
- Si su proveedor ha activado la función teclado automático PTT, no es necesario tener presionado el conmutador **PTT** mientras pulsa las teclas del teclado en sistemas convencionales. El código DTMF se enviará automáticamente al pulsar una tecla.

---

**Nota:** Teclado automático PTT no funciona en sistemas trunking.

---

### ■ MÉTODO 2

Introduzca los dígitos deseados mediante el teclado opcional (máximo de 30 dígitos). Una vez introducido el número completo, presione el conmutador **PTT**.

- En sistemas convencionales, el código DTMF se transmite al presionar el conmutador **PTT**.
- En sistemas trunking, el código DTMF se transmite una vez establecida la conexión. Si suelta el conmutador **PTT** antes de que se establezca la conexión, no se transmitirá nada.
- En sistemas RIC (interconexión del repetidor) trunking, el código DTMF se transmite una vez establecida la conexión con el sistema telefónico. Pulse la tecla programada con la función **marcación automática** (en lugar del conmutador **PTT**) para conectarse automáticamente con el repetidor y transmitir el código DTMF.

---

**Nota:** Si apaga el transceptor antes de enviar el número, éste se borrará de la memoria.

---

## GUARDAR Y ENVIAR

Guardar y enviar la permite realizar llamadas DTMF sin necesidad de un teclado DTMF.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - Aparece "CODE" en el visual.
- 2 Pulse las teclas  $\hat{\wedge}$  y  $\hat{\vee}$  para seleccionar un dígito.
  - También puede introducir los dígitos mediante el teclado DTMF opcional.
- 3 Pulse la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente dígito.
  - Pulse la tecla **A** o DTMF # para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** o DTMF # para borrar todos los caracteres introducidos.
  - Puede introducir hasta 30 dígitos.
- 4 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada una vez introducido el número.

## MARCACIÓN AUTOMÁTICA

Marcación automática programming permite guardar 32 nombres (de hasta 12 caracteres cada uno) y números DTMF (de hasta 16 dígitos cada uno).

### ■ ALMACENAMIENTO DE NÚMEROS DTMF

- 1 Pulse la tecla programada con la función **programación de marcación automática**.
  - En el visual aparece la primera entrada de la lista marcación automática.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** o bien pulse la tecla DTMF correspondiente para seleccionar el número de la lista marcación automática (01 – 32) deseado.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas  $\hat{\wedge}$  y  $\hat{\vee}$ .
  - Aparece "NAME" en el visual, una vez seleccionado el número.
- 3 Introduzca el nombre deseado mediante las teclas  $\hat{\wedge}$  y  $\hat{\vee}$  o el teclado DTMF opcional. Seleccione un carácter y luego pulse la tecla **C>** para confirmarlo carácter y desplazar el cursor de la derecha. Repita esta operación hasta introducir el nombre completo y luego pulse la tecla **S** para confirmar la entrada.
  - Pulse la tecla **A** o DTMF # para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** o DTMF # para borrar todos los caracteres introducidos.
  - Una vez confirmado el nombre introducido, aparece "CODE" en el visual.
- 4 Introduzca el número deseado utilizando las teclas  $\hat{\wedge}$  y  $\hat{\vee}$  o el teclado DTMF opcional. Si utiliza el teclado DTMF, sólo tiene que introducir el número deseado seguido de la tecla **S** para confirmar la entrada. Si utiliza las teclas  $\hat{\wedge}$  y  $\hat{\vee}$ , púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **C>** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita esta operación hasta introducir el nombre completo y luego pulse la tecla **S** para confirmar la entrada.
  - Pulse la tecla **A** o DTMF # para borrar un carácter incorrecto. Pulse de forma prolongada la tecla **A** o DTMF # para borrar todos los caracteres introducidos.
  - Una vez confirmado el número introducido, aparece "STORE" en el visual.
- 5 Pulse la tecla **S** o DTMF \* para guardar el nombre y el número introducidos en la lista marcación automática.
  - Pulse la tecla **A** o DTMF # para cancelar la entrada.
  - Si sobrescribe una entrada anterior, aparecerá "OverWrt" (TK-X180/ TK-X180H) o "OVERWRT" (TK-X182/ TK-X182H) en el visual. Pulse la tecla **S** o DTMF \* para sobrescribir la entrada en cuestión o bien pulse la tecla **A** o DTMF # para cancelar.

## ■ MARCACIÓN DE NÚMEROS DTMF GUARDADOS

- 1 Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - En el visual aparece la primera entrada de la lista marcación automática.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** o bien pulse la tecla DTMF correspondiente para seleccionar el número de la lista marcación automática (01 – 32) deseado.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas **∧** y **∨**.
  - La entrada guardada aparece en el visual.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

## ■ ELIMINACIÓN DE NÚMEROS DTMF GUARDADOS

- 1 Pulse la tecla programada con la función **programación de marcación automática**.
- 2 Pulse las teclas **<B y C>** o bien pulse la tecla DTMF correspondiente para seleccionar el número de la lista marcación automática (01 – 32) deseado.
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas **∧** y **∨**.
- 3 Pulse la tecla **A** o DTMF **#**.
  - Una vez confirmado el número introducido, aparece “DELETE” en el visual.
- 4 Pulse la tecla **S** o DTMF **\*** para borrar la entrada de la lista marcación automática.
  - Se borra la posición de memoria seleccionada.

## RELLAMADA

Es posible volver a marcar al último número que transmitió.

---

**Nota:** Para volver a marcar un número, debe utilizar un micrófono opcional con un teclado DTMF.

---

- 1 Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - En el visual aparece la primera entrada de la lista marcación automática.
- 2 Pulse la tecla DTMF **\*** seguida de la tecla DTMF **0** para mostrar el último número al que se llamó.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

---

**Nota:** Al apagar el transceptor se borra la memoria de rellamada.

---

## ID DE CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN

---

**Nota:** Para transmitir los ID de conexión/ desconexión, debe utilizar un micrófono opcional con un teclado DTMF.


---

- 1 Pulse la tecla programada con la función **marcación automática**.
  - En el visual aparece la primera entrada de la lista marcación automática.
- 2 ID de conexión: Pulse la tecla DTMF **\*** dos veces.  
ID de desconexión: Pulse la tecla DTMF **\*** seguida de la tecla DTMF **#**.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

## SEÑALIZACIÓN DTMF

La Señalización DTMF es habilitada o deshabilitada por el proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe el código DTMF programado en el transceptor. Cada transceptor está normalmente programado con un código único. No podrá oír llamadas de transceptores que no tengan programado un código coincidente.

Cuando recibe una señal con los tonos correspondientes, se abre el silenciamiento y oye la llamada.

- El indicador LED parpadea de color naranja.
- El icono  (TK-X182/ TK-X182H) aparece en la pantalla. (Este icono no aparece si se ha configurado para guardar datos de las zonas trunking.)
- Para silenciar el altavoz, una vez abierto el silenciamiento, pulse la tecla programada con la función **monitor**.
- Su proveedor puede programar el silenciamiento para que se vuelva a cerrar al cabo de un determinado periodo de tiempo.
- Si se ha programado transmitir para señalización DTMF, se devolverá una señal de confirmación a la emisora que realiza la llamada.
- Si se ha programado tono de alerta para señalización DTMF, sonará un tono de alerta cuando se reciban los tonos correctos.

## BLOQUEO DEL TRANSCPTOR

Esta función se utiliza cuando se sufre la pérdida o el robo de un transceptor. Cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código de bloqueo, se puede desactivar el modo de transmisión o bien el modo de transmisión y de recepción. El bloqueo del transceptor se anula cuando éste recibe una llamada con un código de reactivación.

# LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función Emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **emergencia**.
  - El tiempo de retardo programado en el transceptor determina el tiempo que debe mantener pulsada la tecla **emergencia**.
  - Cuando el transceptor pasa a modo de emergencia, el transceptor cambiará al canal de Emergencia y empezará a transmitir según como lo haya configurado el proveedor. Los periodos de transmisión también los ajusta el proveedor.
- 2 Para salir del modo de emergencia, pulse prolongadamente la tecla **emergencia** de nuevo.
  - Si el modo de emergencia completa el número de ciclos preajustado, dicho modo finalizará automáticamente y el transceptor volverá al canal que estaba en uso antes de pasar al modo de emergencia.

---

**Nota:** Su proveedor puede ajustar el transceptor para que emita tonos y señales recibidas como lo hace habitualmente o para que silencie el altavoz durante el funcionamiento en modo de emergencia.


---

# OPERACIONES AVANZADAS

## CIRCUNVALACIÓN


Es posible que en ocasiones se produzca una interrupción en el servicio (debido a un apagón, etc.). En tales casos, puede continuar la comunicación si utiliza la función circunvalación. Circunvalación le permite comunicarse directamente con otros transceptores sin utilizar un repetidor. No obstante, si la emisora con la que desea ponerse en contacto está demasiado apartada o existen obstáculos geográficos por medio, es posible que no pueda establecer comunicación con dicha emisora.

Active y desactive la función **circunvalación** pulsando la tecla programada con dicha función.

- El icono  aparece en el visual mientras circunvalación está activa.
- Cuando utiliza circunvalación, la frecuencia de recepción se utiliza tanto para transmitir como para recibir y la señalización de decodificación se utiliza tanto para codificar como para decodificar.

## MONITOR/ DESACTIVAR SILENCIAMIENTO

La tecla **monitor/ desactivar silenciamiento** se puede utilizar para escuchar las señales débiles que no puede oír durante la operación normal, y para ajustar el nivel de volumen cuando no hay señales presentes en el canal seleccionado.

- El icono  aparece en el visual mientras la función monitor/ desactivar silenciamiento está activada.

---

**Nota:** Desactivar silenciamiento solo se puede utilizar en el modo de funcionamiento convencional.



---

Su proveedor puede programar una tecla con una de las 4 funciones siguientes:

- **Monitor:** Púlsela momentáneamente para desactivar las señalizaciones QT, DQT, 2 tonos, DTMF o FleetSync. Vuelva a pulsarla para volver al modo de operación normal.
- **Monitor momentáneo:** Púlsela prolongadamente para desactivar las señalizaciones QT, DQT, 2 tonos, DTMF o FleetSync. Suéltela para volver al modo de operación normal.
- **Desactivar silenciamiento:** Púlsela momentáneamente para oír el ruido de fondo. Vuelva a pulsarla para volver al modo de operación normal.
- **Desactivar silenciamiento momentáneo:** Púlsela prolongadamente para oír el ruido de fondo. Suéltela para volver al modo de operación normal.

## ■ NIVEL DE SILENCIAMIENTO

Para ajustar el nivel de silenciamiento en el modo de funcionamiento convencional:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **nivel de silenciamiento**.
- 2 Pulse la tecla **<B** para reducir el nivel de silenciamiento (abierta) y la tecla **C>** para incrementarlo (cerrada).
  - Si ha sido programado por el proveedor, también puede utilizar las teclas  y .
- 3 Pulse la tecla **S** para guardar la nueva configuración y salir del ajuste de nivel de silenciamiento.




## CODIFICADOR

Aunque la función de codificación no proporciona total privacidad en las llamadas, sí que evita que otros escuchen fácilmente las llamadas. Cuando se activa, el transceptor distorsiona la voz de forma que quien escuche la conversación no podrá entender lo que está diciendo.

Para que los miembros de su grupo puedan escuchar con claridad el contenido de su llamada cuando utiliza la función de codificación, dichos miembros también deberán tener activado el codificador en sus transceptores. Esta función distorsiona la voz de todos los miembros al transmitir y corrige el mensaje de voz en su transceptor cuando recibe la llamada.

Para activar el codificador, pulse la tecla programada con la función de **codificador**.

- El icono  aparece en el visual mientras el codificador está activo.

Para desactivar el codificador, vuelva a pulsar la tecla **codificador**.

---

**Nota:** El codificador se puede utilizar de 2 formas distintas. Su proveedor puede activar o desactivar la función de codificación del transceptor o bien incorporar una tarjeta codificadora opcional más segura al transceptor. Consulte a su proveedor para más información.

---

## RELOJ (SÓLO TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H)

Si su proveedor ha activado esta función, el transceptor puede controlar la fecha y hora a través de su reloj integrado. Al encender el transceptor, se mostrará la hora durante unos segundos. Más aún, puede ver el reloj en cualquier momento sólo con pulsar la tecla programada con la función **reloj**.

---

**Nota:** Si desconecta la alimentación del transceptor durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que se borre la hora del reloj.

---

### ■ AJUSTE DEL RELOJ

Para ajustar el año, mes, día y hora:

- 1 Con el transceptor apagado, pulse la tecla **C>** prolongadamente mientras enciende el transceptor.
  - Aparece el ajuste de año actual.
- 2 Pulse las teclas **^** y **∨** para seleccionar el año y luego pulse la tecla **S** para pasar al ajuste del mes.
  - Repita este paso para ajustar el día, la hora y los minutos.
- 3 Vuelva a pulsar la tecla **S** para volver al ajuste de año.
  - Sonarán tres pitidos breves para indicar que los ajustes seleccionados se han guardado en la memoria.
- 4 Apague el transceptor y enciéndalo de nuevo para volver al modo de operación normal.

## BRILLO DE LCD

La luz de fondo de LCD puede apagarse o ajustarse en los niveles bajo o alto. Para pasar por los distintos ajustes de brillo, pulse la tecla programada con la función **brillo de LCD**.

- Con cada pulsación el ajuste de brillo de LCD pasa de alto a bajo a desconectado y de nuevo a alto.

## BOCINA DE ALERTA

Para utilizar la función bocina de alerta, su proveedor debe instalar una unidad KAP-2 opcional. Cuando se recibe una llamada con señalización de 2 tonos o un código DTMF correcto, bocina de alerta hace que suene la bocina del vehículo o cualquier otro Alerta externo. Esta función le avisa de que ha recibido una llamada cuando se encuentra fuera del vehículo.


Para activar y desactivar la función bocina de alerta, pulse la tecla programada con la función **bocina de alerta**.

- El icono  aparece en el visual mientras la bocina de alerta está activa.

## MEGAFONÍA (PA)

Para utilizar el sistema de megafonía, su proveedor debe instalar una unidad KAP-2 opcional y un altavoz externo. Esta función hace que todas las entradas de audio a través del micrófono se amplifiquen y salgan por el altavoz externo.

Para utilizar el sistema de megafonía:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **megafonía**.
  - El icono  aparece en el visual mientras el sistema de Megafonía está activo.
- 2 Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono.
  - Utilice las teclas **subir volumen** y **bajar volumen** para ajustar la salida de audio del altavoz externo.
- 3 Vuelva a pulsar la tecla **megafonía** para volver al modo de operación normal.

# OPERACIONES DE FONDO

## TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El Temporizador de tiempo límite tiene por objeto evitar que una persona utilice un canal durante un periodo de tiempo prolongado.

Si transmite de forma continuada durante un periodo de tiempo superior al establecido por el proveedor (predeterminado = 1 minuto para funcionamiento convencional y de distribución (trunking), y 3 minutos para funcionamiento telefónico (trunking)), el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de aviso. Para detener el tono, suelte el conmutador **PTT**.

Su proveedor puede programar el temporizador TOT en el rango de 15 segundos a 10 minutos (TK-X180H/ TK-X182H) o de 15 segundos a 20 minutos (TK-X180/ TK-X182) para funcionamiento Convencional y de 15 segundos a 10 minutos para funcionamiento Trunking.

## BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

Cuando está activada, la función BCL le impide interferir con otros interlocutores que estén utilizando el mismo canal que ha seleccionado, en modo de funcionamiento Convencional. Si presiona el conmutador **PTT** mientras el canal está en uso, el transceptor emitirá un tono de aviso y se inhibirá la transmisión (no podrá transmitir). Suelte el conmutador **PTT** para detener el tono y volver a modo de recepción.

Si esta función está activada, se puede anular. Para anular la función BCL, vuelva a presionar el conmutador **PTT** nada más soltarlo (en medio segundo).





---

**Nota:** Consulte a su proveedor cómo funciona el BCL cuando se utilizan señalización QT, DQT, DTMF, 2 tonos o FleetSync.

---

## INDICADOR DE POTENCIA DE SEÑAL (SÓLO TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H)

El indicador de potencia de señal muestra la potencia de las llamadas recibidas:

-  Señal fuerte
-  Señal media
-  Señal débil
-  Señal muy débil

## SEÑAL DE INICIO/ FIN DE TRANSMISIÓN

Las señales de identificación de inicio de transmisión y fin de transmisión se utilizan para acceder y liberar algunos repetidores y redes telefónicas.

Si se ha configurado inicio de transmisión, la señal ID se transmite cuando presiona el conmutador **PTT**.

Si se ha configurado fin de transmisión, la señal ID se transmite cuando suelta el conmutador **PTT**.

Si se han configurado ambas señales, la señal ID se transmite cuando presiona y suelta el conmutador **PTT**.

# UNIDAD DE GUÍA DE VOZ Y GRABADORA OPCIONAL VGS-1 (SÓLO TK-7180/ TK-7180H/ TK-8180/ TK-8180H)


Cuando utiliza la unidad de guía de voz y grabadora VGS-1 opcional, puede acceder a las funciones de grabadora de voz y anuncio de voz. Consulte a su proveedor para más información.

## GRABADORA DE VOZ

La función de grabadora de voz le permite grabar sus conversaciones y crear recordatorios de voz y mensajes de respuesta automática.

### ■ GRABACIÓN AUTOMÁTICA

Si está activada, la función de grabación automática grabará ininterrumpidamente todas las señales transmitidas y recibidas. La zona de almacenamiento de grabaciones guarda 30 segundos de grabación, de modo que todas las señales transmitidas y recibidas se graban y borran simultáneamente, dejando únicamente en la memoria los últimos 30 segundos de grabación.

- Cuando se activa esta función, aparece en el visual el indicador de grabación automática (  ).

### ■ RECORDATORIOS DE VOZ

Si desea grabar un recordatorio de voz para reproducirlo más tarde:

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **reproducción** durante 1 segundo.
  - La duración de la memoria de grabación aparecerá en el visual con cuanta regresiva.
- 2 Hable al micrófono para grabar el recordatorio de voz.
- 3 Pulse la tecla ■ para finalizar la grabación en cualquier momento y guardarla en la memoria del transceptor.
  - Si se llena memoria, la grabación se detendrá automáticamente y el recordatorio de voz se guardará en la memoria.
  - Mientras la grabación se guarda en la memoria, en el visual aparece "WRITING".

## ■ MENSAJE DE RESPUESTA AUTOMÁTICA

Puede configurar el transceptor para responder automáticamente a llamadas individuales (mientras utiliza FleetSync)

- 1 Pulse la tecla programada con la función **mensaje de respuesta automática** para pasar al modo de mensaje de respuesta automática.
  - El indicador mensaje de respuesta automática (■■■■■■■■■■) aparece en el visual.
- 2 Cuando recibe una llamada individual, respuesta automática espera 3 segundos para comenzar, el transceptor envía una respuesta automática al interlocutor que realiza la llamada y “GREETING” aparece en el visual.
  - Si está disponible para recibir la llamada, pulse cualquier tecla para desactivar la respuesta automática.
  - Si hay un canal disponible en el transceptor para grabar, se enviará el mensaje “I am not available. Leave your Message.” a la persona que realiza la llamada. Éste podrá dejar un mensaje grabado en el transceptor usted podrá recuperar más tarde para escucharlo. Cuando se guarda un mensaje en el transceptor, aparece “Msg Rcvd” en el visual.
  - Si no hay ningún canal disponible en el transceptor para grabar, se enviará el mensaje “I am not available” a la persona que realiza la llamada y aparecerá “MEMORY FULL” en el visual.

## ■ REPRODUCCIÓN

Para reproducir una conversación, un recordatorio o un mensaje grabado:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **reproducción** para pasar al modo de reproducción.
  - Si la última operación realizada en el transceptor fue la grabación automática de una conversación, “STORE” aparecerá en el visual; de no ser así, aparecerá el canal y la hora de la grabación. Para guardar la grabación de la conversación en el siguiente canal de grabación disponible, pulse la tecla ■. Para borrar la conversación, pulse la tecla **A** o DTMF #. Para pasar a los canales de grabaciones almacenadas, pulse la tecla **S** o DTMF \* . Para retroceder 5 segundos, pulse la tecla <**B**. Para avanzar 5 segundos, pulse la tecla **C**>.
- 2 Pulse las teclas  $\hat{\wedge}$  y  $\hat{\vee}$  para seleccionar el canal que desee reproducir.
  - “RM” representa los mensajes de respuesta automática.
  - “AR” representa grabaciones de conversación.
  - “VM” representa los recordatorios de voz.
- 3 El transceptor anunciará el canal y se reproducirá la grabación automáticamente.
  - Una vez reproducida la grabación completa, aparece “END OF MSG” (fin de mensaje).
  - Para borrar la grabación seleccionada, pulse la tecla **A** o DTMF #. Para eliminar todos los datos grabados, pulse prolongadamente la tecla **A** o DTMF #. Aparece un mensaje de confirmación en el visual. Pulse la tecla **S** o DTMF \* para borrar la grabación o grabaciones en cuestión o bien pulse la tecla **A** o DTMF # para cancelar.

## Voz Guía

Al cambiar de zona, ID de grupo, canal o modo de operación, una voz de audio anuncia la zona, ID de grupo, canal o modo nuevo, una vez seleccionado. (Su proveedor puede activar o desactivar esta función.)





**KENWOOD**